



NESESIDADES HUSI EMA-LAKON SIRA NIAN FAMÍLIA IHA TIMOR-LESTE



ICRC



ICRC

ICRC Indonesia Delegation

Jl. Iskandarsyah I No. 14
Kebayoran Baru - Jakarta Selatan 12160
Phone : +62 21 7396756, 7207252
Fax : +62 21 7399512
E-mail : dja_djakarta@icrc.org
www.icrc.org

ICRC Dili Office

Rua Jacinto de Candido
Former Portuguese Red Cross Building
Dili, Timor Leste
Phone: +670 331 0452 / 331 0453
Email: dil_dili@icrc.org

Nesesidades husi ema-lakon sira nian Família iha Timor-Leste

Relatóriu especial ida husi Komité Internasional Kruz Vermelha (ICRC) Marsu 2010



“Moris iha nakukun laran, kona ba destinu maluk no parente sira maka realidade violenta ida nebé afeta familias atus to’o rihun kauzadu husi konflitu armadu ka violénsia interna. Iha mundu tomak, parente, maun no alin sira, kaben-nain, no labarik, dezesperadu buka sira nian maluk doben, ho sira nebé mak lakon kontaktu hotu. Desde ke membru individual ho kauza ke la hatene lolos, sira nia família no sira nia comunidade la bele fila ájina kona ba violencia, eventus ke husik ema ho neon nakukun la’o ba oin ho rehabilitasaun no rekonsiliaun. Sira nia laran mukit ne’e klean liu, hafoin konflitu remata hodi nune dame mos restaura. Kanek hirak ne’e sei matak hela bele sobu fábrica sosiedade, no bele estraga relasaun entre grupu no nasaun ba dekadas mai husi eventus hirak ne’be sira liu tiha ona. Sociedades sei la rekonsilia no aprende lisaun husi sira nia salan se sira la prezerva memória kolektiva kona ba sa maka akontese ona iha kotuk no tansa maka buat sira ne akontese.”

(“ Kaderneta Parlamentares kona ba Ema-lakon, ”Kaderneta ba parlamentar sira número 17, publikasaun konjunta husi ICRC no uniaun intra-Parlamentar, IPU, Novembru 2009, estrai husi saida maka sei asina iha oin husi Jacob Kellenberger, Prezidente, ICRC, no Anders B Johnsson, Sekretario Jerál, IPU)

ABREVIASAUN

FALINTIL	Forsa Armada ba Libertasun Nasionál Timor-Leste nian
FRETILIN	Frente Revolucionária Timor Leste Independente
UDT	Uniaun Demokrátika Timorens
ICRC	International Committee of the Red Cross
ICTJ	Sentru Tranzisaun ba Justisa Internasionál
CAVR	Komisaun ba Lialos, Rekonsiliaun no Amizade
CTF	Komisaun ba Lialos no Amizade
UNMIT	Misaun Integrada Nasoens Unidas iha Timor-Leste



“(...) Ida ne’e mak sei sai nafatin situ fuik ida iha mundu. La iha telefone iha ne’e, la iha koreiu-eletróniku, se o hakarak duni haruka o nia mensajem o sei lori rasik. Agora mos Kruz Vermelha iha mensajem hato’o ba Joaquim Rangel. Ida ne’e rezultadu husi serbisu ba tinan tolu nia laran – nia buka ninia feton nebé mak lakon, Maria. La’os novidade ida ke diak – sira seidauk hetan nia (Maria). Hau hare Joaquim nia oin muron ho laran mukit. Ida ne’e dala barak esperansa ida ke moras. ”” (Notisias BBC nian, 26 de Maiu, 2009). “Labarik lakon husi Timor-Leste”).

TABELA KONTEÚDU

DEFINISAUN	4
SUMÁRIU IZEKUTIVU	6
1. INTRODUSAUN	9
2. TAU-LUTU NO RITU FUNERAL NIAN IHA TIMOR-LESTE	10
3. PROFILE HUSI VÍTIMA	12
4. METODOLOJIA	15
5. NESESIDADE FAMÍLIA NIAN	19
5.1 Ierarkia ba nesesidade	19
5.2 Nesesidade atu hatene kona ba destinu no Fatin ema-lakon ba La define	21
5.3 Nesesidade psikososal no emosional	29
5.4 Nesesidade ekonómika	33
5.5 Justisa	36
5.6 Rekonhesimentu no reparasaun	39
5.7 Família sira nia atitude ba sira nia governu	43
6. REKOMENDASOENS	45
7. KONKLUZAUN	48

DEFINISAUN

“Ema-lakon ka ema nebé la hatene, sira nian destinú sai oin sa, mak sira nebé famílias la iha sira nian novidades husi ou relata katak lakon duni ona, ho baze ba informasaun nebé maka sira bele iha, tamba konfliktu armadu (internasional ka naun-internasional) ou violénsia interna (distúrbiu internu, dezentendimentu internu) ho situaun hirak hanesan ne’e mak prezisa atu iha duni espesifikamente instituisaun neutral, independente no intermediariu. Termu família ka relativus tenke kompriende ho sentidu luan tebtebes, inkluidu membrus família no maluk besik, nune mos sei tau konsiderasaun ba ambiente kultural.”

(ICRC, 2003)

Entretantu ida ne’e inklui desapareimentu forsadu, nune mos kobre soldadus iha Forsas Armadas no kombatentes husi grupu opozisaun se sira nia família ka autoridades la iha novidades kona ba sira (lakon iha asaun) hanesan mós, se deit maka dezaparese iha koneksaun diretu ho situaun konfliktu ka violénsia.

Iha ne’e, ema lakon refere mós ba sira nebé ninia kauza la hatene ho didiak devidu konfliktu iha Timor-Leste nebé mosu molok independénsia. Ida ne, hahu ho Portugal hakotu efetivamente ninia ukun iha Timor-Leste tinan 1975, no hakotu mos ho Forsas Indonézia hiit-ain sai husi Timor-Leste tinan 1999 liu ba. Frasaun significante husi ema lakon ne’e maka ema sira ne’be ema lori lakon leet deit liu husi kontrolu Forsa Seguransa Indonézia nian. Kazu sel-seluk mak sira nebé hetan kaptura husi grupus partidarius iha Timor, Falintil, Fretilin, UDT no grupu partidarius activu iha 1975, no nunka mais tan hare sira. Númeru boot tebtebes nebé ke maski mosu husi ema sira separa an husi sira nia família durante dezlokamentu signifikante tinan 1970 no inísiu tinan 1980, no sira nebé maka mate durante dezlokamentu, no ba sira nebé mak sira nia família la bele hakoi mate-isin ka hala’o serimónia ritual funeral apropiadu. Asuntu iha Timor-Leste ne’e mak kona ba ema-lakon no la eksluizivamente kona ba dezaparesimentu.

Liafuan Tetun dala barak traduz “missing” mak “lakon”, literalmente signifika “lost”. Iha kazu balun, liafuan ida ne’e uza hodi deskreve kona ba ema ida nebé mate tiha ona, hanesan ne’e mós lakon iha sentidu Inglés nian, maibe uzu termu ida ne’e iha kontestu família ema-lakon la hamosu ambiguidade. “Ema lakon”, literalmente “lost person”, signifika “missing person” iha Tetun.



© ICRC / V. Louis / ru-e-00514

Chechnia. Feto ida hatudu foto kona ba ninia oan-mane, ida nebé mak lakon iha 2002 durante rungu-ranga malu iha tinan 2002 iha sira nia suku no aldeia.

La hatene destinu laen ka feen kaben, oan sira, parente no maun-alin raan-ida, mak realidade ida nebé todan, lori labele, ba família sira ne be, hasoru situaun konflitu armadu iha Timor-Leste nune'e mós fatin barbarak iha mundu tomak. Família ho comunidade tomak, la hatene keta sira nia maluk doben sira ne'e mate tiha ona ka sei moris nafatin, mak buat ida ke atu dehan la bele loke tan pajina, labele tau ba kotuk imajem violenta nebe fila sira nian vida ulun tun ain sae.

SUMÁRIU IZEKUTIVU

Família sira nebé nia ema-lakon iha Timor-Leste hare paíz ida ne'be dezenvolve no la'ó nafatin, hodi hasoru dezafiu husi pasadu maibe sira sente ema husik deit sira ba kotuk no la fó dauk rekonesimentu. Relatóriu ida ne'e serve atu aseguira família sira nian lian fuan, no sira nia nesiedade hodi halo asaun ba hirak nebé reprezenta sira, lian fuan hirak ne, bele grava no transmite.

Família hirak ne'e iha nesiedade boot tebtebes, mai nanis husi esperiensa hetan iha konfliktu laran, kiak namkari iha rai-laran no importansia ba Timoroan hotu mak asuntu espirituais hatuun husi sira nia kultura animizmu nebe ko-eziste komitimentu klean ba katolisizmu. Relatóriu prezente tau hamutuk deskobrimentu husi peskiza intensiva ida kona ba nesiedade famílias sira ne'e iha Timor-Leste, hala'ó husi Sr. Simon Robins, konsultór esternu ida ke familiarizadu ho matéria ida ne'e ho kontestu partikular paiz nian, wainhira nia serbisu nudar delegadu ICRC tinan 2004. Nia halao peskiza no izersísiu semelhante iha Nepal nudar parte husi ninian projetu PhD, hala'ó iha Rekonstrusaun post-guerra ho Unidade Dezenvolvimentu iha Universidade York. Detalhe selseluk bele hetan iha www.simonrobins.com

Objetivu husi relatóriu ne'e sei fahe ba fatin rua:

- Sei haforsa lianfuan ba família sira nebé nia ema-lakon iha koneksaun ho konfliktu armadu 1975-1999 iha Timor-Leste
- Atu fornese ba parte interesada sira atu estabelese mekanizmu ida, hodi la'ó ho família sira ne'e, haree ho informasaun, sei fó kompriensaun didiak kona ba família sira nian nesiedades.

Nesiedades hirak ne'e varia nudar funsaun ida ba bem-estar, tuir tempu no sirkunstansia wainhira lakon, tantu ba família urbana ka rural. Wainhira konfliktu ida hotu, péritus barbarak, lokal no ema estranjeiru, desde ke lideransa nasaun ida nian koalia hodi vítima konfliktu nia naran, halo komentáriu kona ba sira nian nesiedade ba prosesamentu justisa ou koalia deit tuir autoridades sira nia hakarak hodi fó prioridade ba prosesu rekonsiliaun ho Indonézia. Maski nune'e, deklarasaun ne'e la bazeia dauk ba obra empirika rigoroza ruma ho vítima sira husi konfliktu. Relatóriu sira ne'e permite vítimas sira-an rasik atu trasa sira nian nesiedades, tuir sira nia definisaun rasik, no mos hein katak estudu ida ne'e sei permiti prioridades atu ikus mai hatudu-an, nebé ke la marka iha agendas husi parte selseluk.

Nesiedade nebé ke espresa husi famílias barbarak (pursentu 61) maka apóiu ekonómiku, entretantu família barbarak iha oportunidade atu dezenvolve mekanizmus hodi halao sira an maski ho auzensia maluk doben, ba sira nebé lakon tiha laen no aman iha tinan 1999 maka esforsa buka final ida ke diak. Família barbarak mak konfronta ho luta loro-loron, nune bele hetan kbiit atu haruka oan sira ba eskola, fo hahan ba sira no mos selu serimónia ritual nebé folin a'as ba mate sira tanba konfliktu.

Kuaze um-tersu família sira nebe hasoru, hatan ba nesesidade teni katak rekonhesimentu ba sakrifísiu família nian nudar prioridade notavel ba estadu. Entretantu kuazi metade husi hirak nebe simu tiha ona medalha nudar parte husi Prosesu Valorizasaun Kontínua, la iha mekanizmu hodi rekonhese ema sivil barak nebe ke la ativu iha rezisténsia kontra Indonézia, sira nebé ke mate tiha ona ka lakon iha konflitu. Wainhira esplisitamente husu ba sira, pursentu 69 husi família sira maka buka harin memorial ba ema-lakon no nebé mate ona, partikularmente, importante liu wainhira la iha mate-isin. Maski nune'e, rekonhesimentu ida nebé ema hotu hatene, komum liu, maka apóiu ekonómiku.

Pursentu 30 famílias sira maka sei buka nafatin lialos kona ba destinu ema-lakon, no sei moris nafatin iha ambiguidade laran, se karik sira maluk doben temi, moris ka mate ona. Iha kazu barak, impaktu ambiguidade ba sa maka sira lakon sai grave, maski liu tiha ona dékadas hafoin sira nian dezaparesimentu. Inan-aman, husi mane foinsae sira, nebé soldadu Indonézia lori lakon sei senti katak sira nia oan-doben sei moris iha Indonezia. Dala ruma metade husi familias fiar katak sira nian maluk doben mate ona, mesmu la simu informasaun, no mos labele iha asesu atu rekupera mate isin maluk lakon nian. Ho fiar nebe iha katak doben lakon ne'e mate duni tanba tempu naruk nebe sira lakon ou selai tuir kontaktu ho espíritu husi mehi ou seluk tan, ne katak confirmasaun ida, ema ne mate duni. Famílias barak husi sira ne'e, hala'o tiha ona rituais tradisionais apropiadu, dala barak uza buat ruma atu substitui mate-isin wainhira sira la iha asesu ba restus-mortais husi ema lakon; iha kazu seluk, famílias ne'e la iha kapasidade finanseira hodi hala'o rituais ne'e. Mesmu ke mate assumido ona nune mos famílias ne'e hare asesu ba restus-umanus nudar buat ida importante tebbebes.

Pursentu 10 husi famílias ne'e maka temi kona ba justisa retribuitiva nudar prioridade no wainhira husu esplisitamente iha entrevista kona ba nesesidade atu hala'o prosesamentu, ema minoria (pursentu 40) maka buka atu hala'o ne'e. Ba famílias kuazi hotu maka kompriende justisa ne'e nudar resposta ida ba destinu ema-lakon, hetan-hikas restus-mortais, ka rekonhesimentu no kompensasaun. Maski minoria signifikante tebbebes, hatudu liu ba família sira vítima nian husi 1999, sente prosesu judisial sai nudar saida mak importante tebbebes. Pursentu 6 famílias, maka koalia sai katak, sira la iha nesesidades; sira aseita tiha ona maluk doben nian mate, hala'o tiha ona ritual apropiadu, maski mate-isin la dauk rekupera, no sira simu ona rekonhesimentu, no mos iha kazu balun hetan apóiu ekonómiku husi Governu.

- Elementu kultural importante husi nesesidades nebé espresa ona, maka hahalok rituais nebé atu permite klamar ema-lakon ne'e deskansa ho paz. Konsekuensia husi la hala'o rituais ba ema-mate sira ne'e maka fiar universal katak sei hamosu moras potensial no mate iha membrus família laran, ne'e relata duni durante intrevistas. Ba família Timoroan espíritu malignu maka impaktu potensial negativu husi parente lakon, iha nebé ema lakon ne'e ho fiar katak nia ne'e mate duni, no rituais ne'e bele hala'o maski ho auzensia mate isin, maibe ba sira nebé mak neon-la-metin kona ba destinu maluk doben sira ne'e nian, rituais hanesan ne'e la bele hala'o. Iha Timor-Leste, hato'o asuntu ema lakon katak la'os deit hato'o asuntu nesesidade famílias nian maibe mós ezijénsia husi klamar sira. Ba famílias balun, paz ba nasaun depende ba buat nebé temi tiha ona iha leten, ho violénsia resente iha rai-laran kompriende katak hamosu asuntu kona ba klamar barak husi ema mate iha konflitu seidauk hetan fatin atu deskansa ba.

Desaparesimentu sai hanesan impaktu ida ba bem-estar famílias nian, ne be marka ho tristeza, depresau no moras-mental. Sira seluk demonstra hases-an, sintomas psíquikas somáticas no hanoin barak, iha termu Tetun ne'e indika ansiedade ka Tristeza Intruziva. Grupu minoria husi membru famílias balun maka la simu ho didiak, terus ho hanoin barak repetitivu no mehi bebeik ema-lakon no mos la bele la'o ba oin ho sira nia moris rasik. Númeru kiik oan ida mak sai transportador ba defisiensia husi moras-mental.

Estudu ida ne'e mós permite centro de avaliensaun husi mekanismu tranzisional nebe halao iha Timor-Leste. Barak liu husi prosesu hirak ne'e, liuliu ida nebé iha prosesu laran, mak família sira la dun hatene. Maioria husi sira hatene kona ba CAVR maibe uituan liu maka neon nakloke ba CAVR nia mandatu. Pursentu 13 famílias ne'e mak relata katak hasoru malu tiha ona ho staf CAVR nian, no sira kritika komisaun ida ne'e tanba la iha impaktu kona ba vítimas.

Prosesu valorizasaun ida ne'e lidera husi Komisaun Veteranus lori ba pursentu 45 famílias ema-lakon hodi simu medalha, nebé mak ema hotu simu ho haksolok, hala'o ho efetividade liu tan tuir mekanizmu tradisional hotu. Família barbarak maka sei hein kompensasaun.

Rekomendasoens hala'o husi Governu Timor-Leste kona ba asaun, rekere atu hato'o nesidades famílias ema-lakon inklui :

- Estabelesimentu husi entidade dedikadu ida (Gabinete ba ema-lakon ka mekanizmu seluk) atu determina destinu ema-lakon no fó assisténsia ba restus-mortais nebé ke hetan hikas husi sira nebé mak konfirmadu mate tiha ona.
- Reparasaun eskematika nebé maka inklui valorizasaun ema sivils nebé ke mate iha konflitu, programa memoralizasaun ho estabelesimentu ba estudu legal husi "ema-lakon", nune'e mós inklui vítima husi konflitu iha programa assisténsia sosial kontinua
- Adopsaun husi Governu Timor-Leste nian ba lejislasaun nasional ida kona ba ema lakon



©Reuters / D. Ishmail

Jammu no Kashmir, India, Julyu 2006. Labaik mane-oan ida Kashmir nian tanis iha momentu ninia mama hatudu ninia papa nia foto durante demonstraun hala'o husi asosiasaun inan-aman husi ema-lakon iha Srinagar

1

INTRODUSAUN

Timor-Leste sai nudar sujeitu ba konflitu armadu ho eskala signifikante desde fim kaotika ba prezensa kolonial portugés 1975 nebé lori ba konflitu internu karakterizadu husi luta entre partidus polítikus Timorenses. Liu tiha invazaun Indonézia, hahu konflitu foun, nebé ke sai hanesan objetu ida ba estudus diferentes, entre relatóriu selseluk maka relatóriu publikadu husi CAVR iha 2005. Konflitu ne'e karakterizadu husi fenomena ema-lakon karik liu tiha seluk hotu, husi violasaun lei umanitariu. Sujeitu estimadus maka pur-volta de ema nain rihun-atus-rua (200.000) maka oho (Staveteig, 2007) maibe la iha estimativa nebe ke temi fratura hirak neba, sira nebe nunca hetan hikas isin-mate, familias la iha okaziaun atu hala'o rituais lolos. Aproximasaun estimativa ida hala'o iha ne'e maka nain rihun husi ema ne'be maka lakon, tuir definisaun husi Komité Internasional Kruz Vermelha (ICRC).

Wainhira konflitu remata, Timor-Leste halo tentativa atu bele simu ninia pasadu violentu. Péritu internasional fó asisténsia ba rai ne'e hodi hari mekanizmu ke inklui prosesamentu no komisaun lialos (CAVR); nebé resentemente, komisaun bilateral uluk liu iha mundu, Komisaun ba Lialos no Amizade, ajusta Timor Leste ho Indonézia iha proesesu konkretu. Liu tiha ona dékada desde 1999, maski nune'e, familias sira nebe lakon, maka haluha tomak tiha ona.. La iha proesesu atu hato'o sira nian nesetidades, maski familia balun simu tiha ona rekonhesimentu liu husi proesesu valorizasaun kontínua.

Nesetidades barbarak ne'e maka konsekuensia direta husi saida maka akontese tiha ona ba maluk nebe iha ema-lakon : nesetidade atu iha resposta ida, nesetidade ba mate-isin no nesetidade ba halo ritual ke sei permite klamar atu deskansa. Maski liu tiha dékada tolu ona maka maluk sira hare doben lakon ba dala ikus, familia balun moris iha impaktu aas nia okos, tan ambiguidade ba ema-lakon no ezijsensia atu hatene lialoos. Nesetidade hirak ne'e, maski la eskluzivamente rezulta husi maluk-relativu nebe maka lakon. Sira ne'e familia bain bain, barak liu mak kiak no ema-foho, nebé fahe hanoin ba malu kona ba sira nian dezafiu ba osan, iha moris nebé afeta Timoroan barbarak, liuliu iha sira nia luta atu biban ba moris. Ba ida ne'e, familia barbarak, tau iha oin, nesetidade lorloron ba hahan, kuidadus ho saúde no edukasaun ba sira nia labarik, nebé ke sei ignora husi populasaun barak nia leet iha Timor-Leste, maske nesetidades hirak ne'e haklean ba sira nian lakon ka lae. Barak husi buat hirak ne'e nudar halerik husi familias ba autoridade, boot tebes, maibe la eskluzivamente ba sira nian Governu rasik.

2 RITUAIS HAKOI-MATE NO HATAIS-LUTU IHA TIMOR-LESTE

Papeis rituais tradisional atu haruka tiha matebian nia klamar ba mundu sagradu no fasilita ninia transformasaun ida ne'e ba antepasadu sira. Tradisaun fiar Timor-Leste katak klamar ida sei deskansa ho paz hafoin mate tiha, liu husi hakoi mate-isin ka hasa'e sakrifisiu; se lae karik, ida ne'e bele sai fila fali klamar nebe sei la'o leku-leku iha mundu. Iha konseitu Timoroan nian katak wainhira ema ida mate ona ho kondisaun 'mate-aat', izemplu mak la'os mate naturalmente, klamar ida ne'e sei buka hala'o vingansa ba familia no suku : iha sentidu ida ne'e asuntu hanesan ne'e sai nudar asuntu komunidad nian, no la'os ona hela deit asuntu ba matebian nia maluk no parente sira. Falhansu atu haruka tiha matebian nia klamar ba nia fatin bele rezulta sai espíritu malignu no provoka moras ka mate iha buat rua nia klaran, atu ba animal ka membrus familia. Durante peskiza ne'e, kuaze familia sira nebe hasoru, konsidera elementus hirak ne'e importante tebtebes. Espiritus konsideradu hanesan parte ida, iha ema ida-idak nia moris : sira mos konsiente kona ba saida maka koalia dadaun no hala'o ba sira nian parte. Komunidad Fataluku parte Leste husi Timor-Leste, pur izemplu, buka tuir sira nebe mate husi konfliktu, nebe la hakoi dauk ho intensaun atu "kura" espíritu mate nian no husik lao livre husi todan no terus laran (McWilliam 2008).

Natureza lolos husi serimónias 'hakoi mate' varia husi fatin ida ba fatin seluk iha rai ne'e, maibe hakoi mate iha ámbitu sosial hanesan deit katak, ema sel-seluk husi suku seluk mós sei mai hola parte. Serimónia ne'e sei involve, hakoi mate-isin no halo-rate apropriadu, nune mos oho animais hodi fó han sira nebe maka atende funeral. Número animal hirak nebe ke oho tiha ona sei reflète estatus ema-mate nune'e mós rekursus finanseiru familia nian, maibe sei sai nato'o atu fó han ema ida idak.

Maibe wainhira la iha karik mate-isin atu hakoi, mate bele garante, nune mos rituais alternatifu bele halao hodi uza mate isin ho buat seluk. Serimónia ida ne'e hanaran 'Foti Fatuk' ('Raise the Stone'), iha nebe familia troka mate-isin ho objetu seluk, tipikamente fatuk ida. Membru familias ba fatin nebe sira fiar katak ema ne'e oho ba, nune sei foti fatuk ida, nebe sira sei hatama ba 'taan-tradisional, homan ho akadiru-tahan wainhira halo orasaun. Fatuk ne'e sei falun ho hena tradisional hanesan hena uza iha Timor, ba mane ka feto, apropriadu ba ema-mate, nune sei lori ba uma kalan tomak ida, ikus mai hatama ba kaixaun hodi ba hakoi, hanesan lolos mate-isin rasik. Espiritu mate ne'e sei tama ba fatuk simbóliku ne'e nia laran no sei la haksumik husi fatuk ida ne'e. Sei prosede serimónia rohan hanesan hala'o funeral, liu husi oho animal, no han-hemu hamutuk. Iha kasus balun, posivel atu hala'o serimónia hanesan, maski la hatene ho lolos fatin nebe maka matebian ne'e mate ba, entretantu familia balun maka eziji mate isin mesmu ke sira hatene fatin ema ne mate ba. Wainhira buat ruma pertense ba matebian mak hetan hikas ona, hanesan roupa (iha kazu ida hetan husi estudu) fuk, liman no ain-kukun, ne'e bele hakoi nudar troka mate-isin ho sentidu ritual no serimónia.

Feto husi grupu “Rate Laek” (“no grave”) husi Likisa, nebé laen-kaben ema lori lakon durante violénsia tinan 1999, iha dúvida uitoan katak sira nian laen mate duni ona, basá ho faktu katak mate isin laiha, nune mos labele halao rituais nudar kultura rekere, ne’e tristeza bot ida.

“ Iha parte ne be ke todan liu maka la hatene iha nebe lolos sira nian isin hela ba. Importante tebtibes katak ita hatene ne’e, iha ne be sira mate ba, tanba agora ita senti hanesan sira lakon. ”

(Regina Regina Magalhaes nebe nian kaben lakon,
hasai husi The Florida Catholic, 2000).

Emalakon ho sira nian família

Wainhira emalakon, vítimas direta husi konfliktu, famílias nebé husik hela ba kotuk sai afetadus klean liu, no mós hanesan vítimas konfliktu nebé sira nia direitu tenki hetan protesau. Sira ne'e maka sai sujeitu ba estudu ina ne'e.

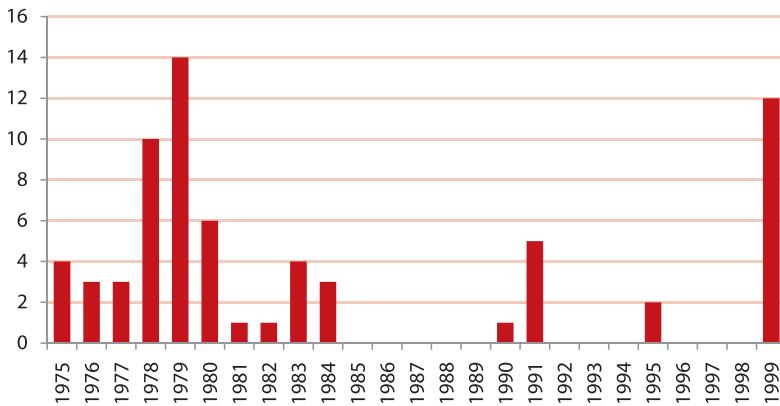
Emalakon ida-idak afeta tuir sira nian rasionamentu, ba emalakon ne'e, ida nebé determina to'o estensaun, liu husi kultura, ho sosiedade nebé sira moris ba. Grupu minoria husi emalakon ne'e maka emalakon edukadu sira no emalakon urbanu maibe barak liu mai husi istória pasadu rural nian no sira nia família mai husi nível edukasaun baixa, barak liu mak ileteradu no kiak.

Maioria husi emalakon sira ne'e maka mane, nebé ke hasai tiha sira nia família husi sira nia moris ekonómiko nebe iha valor, rezulta dala barak dezafiu estremu ba moris lorloron nian. Maski nune'e, pursentu 23 emalakon husi famílias ne'e maka tinan 18 mai okos wainhira sira dezaparese. Sira balun sei labarik hela wainhira tropa Indonézias lori, tantu hodi fó assisténsia ba unidade militar hodi hala'o tarefa kiik oan balun, ladun todan (hanesan Tenaga Bantuan Operasi¹ ka TBO) ka famílias Indonézia adopta tiha sira. Atu tutan liu tan ba ida ne'e, pursentu 9 husi emalakon nian, família nebe tuir intrevista maka fetu deit, no aumentu pursentu 3, ba famílias, maka, parentes fetu no mane. Númeru signifikante maka labarik, no fetu, iha emalakon nia leet, ne'e simplesmente reflète natureza konfliktu iha Timor, nebé sira ativamente sai hanesan alvu ba pontu de konfliktu, husi sorin rua-rua. Dezaparesimentus inisial iha konfliktu wainhira atakes hafaha namkari ba famílias nune maka dala barak iha tendencia atu halai liu ba fetu, no labarik sira sei sai lakon hanesan mane boot.

Tinan inísiu konfliktu maka halo estraga boot liu, barak maka hetan oho no haketak-an husi sira nian família nudar fratura signifikante ba populasaun maka dezloka ba foho let-leten no perseguidu husi forsas Indonézias, rezulta husi famílias dispersadas no separadas. Wainhira tempu konfliktu ne'e hotu, numerus husi emalakon mos hatun. Valor husi emalakon nebe maka lakon hatudu hanesan daun-lotuk ida iha tinan 1991, nudar rezultadu husi masakre Santa Kruz, no ikus mai sai fila hanesan tutun aas no boot, iha tinan 1999, ligadu ba violénsia mosu iha konsulta popular.

¹ Ba Indonézia sira, 'operaun fó assisténsia ba militar'. Emalakon nebe foti ba sai TBO tuir idade nar-naran, maibe barak liu mak labarik mane sira prinsipalmente ho idade tinan 12, maibe dala ruma mós tinan nurak liu. (Van Klinken, 2008).

Figura 1 Hatudu kona ba tinan wainhira relativus lakon tuir intrevista famílias.



Sirkunstánsia ba Dezaparesimentu

Intrevistas hirak ne'e dala barak bele dihan mistura entre jénerus no ema hetan durante estudo ida ne'e relata katak sira nia maluk doben ne'e hanesan karik la'o lakon deit iha dalan bara-barak :

"Adopsaun" Forsada

TBO sira no labarik selseluk : husi labarik barak ne'e, boot liu mak labarik mane, tinan 8 to'o 14, movimenta ho sira nia unidade wainhira ba tau serbisu iha nebé deit, inkluinu ba Indonézia. Entretantu balun fila hikas ba sira nian uma, ba sira nian familias wainhira hakotu tiha ona sira nia "tarefa", maybe barak maka lae. Ida ne'e razoavel tebes atu kompriende katak sira barak maka sei moris hela, iha fatin ruma iha Indonézia.

Kaptura no dezaparesimentu

Númeru boot husi kazu perpetradu alegadamente Indonézia nian maka devidu ba relatóriu haktuir husi intrevistadus nebé ke hetan kaptura husi forsa armada ka polísia no hafoin nunca hare malu fali tan. Iha kazu bararak, individu ida-idak la hatene kona ba liu husi detensaun formal, maibe dezaparese, posivel liu husi oho estra-judisial.

Maioria kazu perpetradu Timoroan nian, involve ema ke hetan kaptura husi Fretilin ka Falintil no maka la hare malu fali tan. Iha kazu balun famílias simu informasaun husi autoridade responsável, ka liu husi sasin-matan, husi organizasaun nebe ke preokupa, katak membru família ida ne'e ema oho tiha ona.

Dezaparesimentu wainhira sira iha kústodiu nia okos

Hirak ne'e mak kazu iha nebé individual, sira hetan kaptura, lori ba prizaun, estasaun polísia ka fatin formal detensaun ke sei la haree sira ba dala ida tan.

Mate iha kombate (Lakon iha Asaun, MIA)

Membru Fretilin no Falintil sira hetan oho enkuantu luta hodi hetan númeru signifikante emalakon. Iha kazu balun, detalhes barak (tempu, fatin, Unidade involvidu ABRI/TNI nian) hatene, maibe, jeralmente, informasaun disponível maka vaga tebtebes (izemplu: desaparese bainhira hala'ó patrulhamentu).

Atake no dispersu

Kazu hirak ne'e involve famílias separadas durante ou hafoin liu tiha atake husi Forsas Indonézias, iha nebé maka ema sivil halai fahe malu namkari, dala barak iha rai fuik no ailaran tuan.

Hatene ona katak mate, maibe mate-isin la rekupera

Hafoin sira halai tiha ba ai-laran, ema sivil barak mak mate iha nebé tanba moras, hamlaha ka hetan atake husi forsas Indonézias. Iha kazu barak, mate-isin husik leet deit iha fatin nebé sira monu ba, ou hakoi ho ansi iha fatin nebé mak sei la bele hetan hikas fali.

Oho ema massa

Masakres oi-oin, iha tinan 1999 no momentu inísiu, rezulta ho dezaparesimentu ba ema. Sira ne'e hakoi iha rate, em massa, ka sira nia isin-mate naklekar lomo-lomo, iha fatin ruma.

Dezaparesimentu la klaru

Kazu barbarak maka involve ema husik leet deit sira uma, ka halai ses mesak deit husi atake no sei la hetan malu fali ho sira nia família. Ida ne'e la klaru, se dezaparesimentu ne'e ligadu ba konflitu.

Oho hirak ne'e perpetradu husi Fretilin no Falintil hodi kastigu sira, nebé mak suspeitu tan informa tiha ona ba inimigu kona ba sira nia atividade, ka simplesmente tanba sira ne'e iha intensaun atu rende ba Indonézius.

Metodolojia husi estudu ne'e hala'o husi ideia katak famílias ema-lakon hatene sira nian nesiedade didiak liu, dúkè ema selseluk.

Ne'e duni, métodu peskiza ne'e uza ho finalidade atu fó ba família oportunidade boot hodi artikula sira nian nesiedades tuir nia termu rasik. Entretantu advokasia ba direitus umanus buka plataforma ba resposta hasoru violasaun tuir termu direitu, iha Timor, vítima típiku hatene uituan, ka la hatene buat ida, kona ba sira nia direitu maibe artikula nesiedade sira ne'e ho didiak, dala barak, urgente, enfrenta iha nia baze ho moris lorloron. Iha estudu ne'e serbisu preliminaríu dezvoltadu ho família no lider sira husi asosiasaun família nian permite peskizador atu kompriende termu iha nebé maka nesiedade hirak ne'e artikula, nudar preambulu hodi finaliza instrumentu peskiza no hahu koleksaun dados ho eskala boot.

Peskizador nian pasu dala uluk atu kompriende saida maka familias ka asosiasaun famílias hare nudar valores estudu ne'e nian. Sei fo kuase buat hirak ne'e, hamosu sentimentu katak, asuntu ema-lakon ignora tiha husi autoridades Timor-leste, basá sira hare peskiza nudar ferramenta ida ba advokasia husi tipu nebe ke sira seidak hala'o ho sira nia-an rasik. Famílias ke hasoru ona, haktuir katak rekolha tiha ona dados hirak ne'e, atu nune'e, konvense autoridades hodi konsidera sira nian nesiedades. Aproximasaun ne'e hetan bemvindu tomak no permite aproximasaun étika ida, iha nebé maka família afetada, bele jenuinamente kompriende saida maka sei mosu husi dados nebé ke sira fornese. Ida ne'e mos permite sira, atu fo kosentimentu informal atu partisipa iha estudu ne'e.

Modelu

Plataforma nudar modelu ida, maka peskizador sira utiliza lista ema-lakon, rekolha husi ICRC, ida nebé ke konsiste barak ka uitoan naran ema sira niam, hamutuk rihun-rua-atus-tolu (2.300) ke la sura, iha koneksaun ba konfliktu entre tinan 1975 no 1999, haleu rai laran tomak. ICRC rekolha kasus hirak ne'e iha tinan tomak konfliktu nian, wainhira hetan autorizasaun atu funsiona iha Timor, mos wainhira família relata kona ba kaptura ka dezaparesimentu ba ninian delegadus, no hafoin konfliktu remata, iha nebé ICRC buka atu rekolha kasus husi ema-lakon sira. Lista ida ne'e la kompleta no mos potencialmente sujeito ba falha no impresizaun maibe nia representa saida mak provavelmente sai nudar tendensia forma modelu nebé ke disponivel.

Ba razaun prátika, peskizador la bele inklui hotu distritu 13 iha Timor-Leste ba ninia estudu. Nia estuda kona ba destinu famílias husi ema-lakon iha distritu haat, asegura katak jeografikamente sira maka representa ba sira seluk. Distritu hirak nebé ke satisfaz ba kriteria peskiza nian maka : Bobonaru, Dili, Lospalos no Manatutu no inklui distritu 3 ka 4, distritus nebe afetadus liu.

- Bobonaru, iha loro-monu : área rural ida ke luan, nebé afetadu husi violénsia tinan 1999 nian.
- Dili, sidade kapital, mak sai nudar área urbana mesak los deit ke signifikante tebtebes.
- Lospalus, distritu ninin liu loro-sae nian, maka nebé afetadu aat liu konaba asuntu emalakon.
- Manatutu, distritu loro-monu nian, parte leste husi Dili: metade husi rezistensia alegadus ba kazu perpetrados afeta tebes iha área maka refere.

Métodu ba Peskiza

Métodus utilizadu iha peskiza nudar saida mak hili duni hodi optimiza ba utilidade husi dadus ke rekolha tiha ona, partikularmente, hodi aumenta possibilidade husi triangulasaun efetiva, basá mosu dezafiu oioin atu bele tau fiar no validade nebé ke sira bele representa. Nudar rezultadu husi métodu barbarak nebé uza dadaun, maka sira rekolha, haktuir:

- Intrevista semi-estruturada: área ba diskusaun ne'e predeterminadu nanis, maibe sira hala'o aprosimasaun livre ba asuntos hirak ne'e tuir sira nia dalan rasik; valor husi durasaun intrevistas nian mak hala'o minutos 45 nia laran.
- Diskusaun Fokus-Grupu: intrevista grupu ida-idak, fó ba partisipante ida-idak okaziaun atu mane ka feto espresa an rasik, maibe ho dinámiku adisional husi diskusaun intra-grupu nian.

Fokus-Grupu

Fokus-grupu hasoru malu iha distritus nebe alvu ba hotu-hotu, ho eskusaun ba Lautem; sira ne'e haktuir iha sumáriuTabela 1 nebe bele hare tuir mai.

Table 1

Distritu	Lokalidade	Aranjamentu oinsa	Númeru ema
Manatuto	Behau, Umakaduak	Liu husi xefi aldeia	8
	Bahadik, Lacro	Liu Husi comunidade	4
	Cailaco		14
Bobonaro	Maliana	Asosiasaun Familia "Nove nove"	11
	Atabae		9
Dili	Comarca Balide (Eis -CAVR)	Komite 12 Novembru	Nain 35 (grupu haat husi 8/9)
Total Partisipasantes			Ema nain walu-nulu-resin-ida (81)

Implementasaun

Estudu ida ne'e hahu ho faze inisial nebe peskizador bele hatoo' lian fuan badak ba familia no lider asosiasaun familias kona ba topiku nebe ligadu ba sira nian interese. Ida ne'e permite peskizador atu purifika intrevista eskrita semi-estruturada. Durante faze ida ne'e elite lokal no sira seluk hetan kompriensaun diak kona ba kontestu kultura nian, liu-liu kona ba moris espiritual Timoroan no ema indijenus hodi kompriende kona ba moris mental no trauma. Peskizador mos hetan klean liu tan husi prosesus kontinuo hodi nune bele tau iha fatin nesidades vitimas nian ba relatoriu sumariu ida ne'e.

Koleksaun dadus lori periodu fulan rua (2) iha kolaborasaun ho misaun ICRC ho baze iha Dili, nebe fo apoiu lojistiku. Familia barak liu maa hetan vizita iha sira nian uma, no uituan maka iha sira nian serbisu fatin. Wainhira familias sira sai sesionadus ba modelu estratejia, sira mos hetan, disponibilidade (izemplu: iha enkontru Asosiasoens Familia), intrevistas bele hala'o iha nebe deit. Peskizador orienta intrevista no fokus-grupu, ho tulun asistente peskiza nian, nebe halao nian papel nudar interprete ba buat rua, tantu linguistika no mos kulturalmente. Intrevista hirak ne'e hala'o iha lian Tetun, Portugues no Fataluku, ho ajuda husi asistente Timoroan sira, hasai husi comunidade apropriadu.

Response of subjects to the research

Resposta ba prezensa peskizador nian varia, ho diferensa klara entre area urbana no areas rurais. Iha Dili no Maliana (Bobonaru), ajensia oioin, NGO, CAVR, ONU (inkluindu Investigadores Krimes Graves) no selseluk. Atensaun nivel aas liu maka, akompanha ho pontu de vista katak la iha asaun konkreta hodi fo apoiu ba familia sira, ka hodi hatan ba nesidade nebe ke iha, maka toma em konsiderasaun, nebe kria atitude negativa ka suspeita iha familia sira nian laran kona ba peskiza ida ne. Nune'e familia rua iha Dili rekuza hodi hasoru malu ho peskizador, hateten katak dala barak ona maka sira koalia sira nian istorias hirak ne'e maybe too' agora lahare resposta ida kona ba resultadu ne'e. Reasaun negativu ne'e komum husi familias vitimas husi tinan 1999 no husi Insidente Santa Kruz, sira nebe ke istorikamente simu liu atensaun duke familias vitimas husi fazes konflitu seluk.

“ Ema istranjeiru balun mai bebeik iha ne'e. Sira mai bebeik hela iha ne'e no hau tanis hela deit iha sira nia oin. Sira mai hela deit atu hasai dadus maibe hau la koho atu halo dokumentu ruma tanba hau tanis hela deit wainhira hau hasoru sira. Dala balu ita hala'o buat barak maibe nunka hare resultadu ida. ”

(Inan husi mane foinsa'e oho iha tinan 1999, Bobonaru).

Iha area rural, kontrariu fali, liu-liu husi vitimas faze inisial konflitu, ema simu peskizador ho diak. Familias barak liu maka la hetan dauk vizita husi ajensia seluk alende ICRC nune sente katak sira ignoradus. Iha sentimentu jerál katak ema-kiiik (“the small people”) la iha influensia no la iha asesu ba autoridade, tan ne'e sira sente katak prezisa intermediariu ida hanesan peskizador. Katak ema estranjeiru ne'e preparadu atu halo vijem ba areas remotas hodi hasoru malu ho ema babain nebe ba sira fo agradesimentu bo'ot wain.

“ Ami agradese itaboot tan ami bele hato’o ami nia informasaun, no itaboot bele informa ba Guvernu. Desizaun depende ba Guvernu no ami, ema-kiiik, la hatene buat ida. Ami hato’o deit ami nia informasaun ba itaboot. ”

(Subrinhu husi ema-lakon, Lautem).

Reasaun ida ke observa iha okazioens barak maka preokupasaun katak peskiza so husu deit kona ba vítima balun husi konflitu. Desde ke família barbarak simu faktu katak sira nia maluk sira ke lakon ne’e mate tiha ona, sira senti estranhu katak peskizador ne’e husu kona ba ema ida deit, maibe tuir lolos sira nian parentes barak maka mate iha konflitu:

“ Insidente ema-lakon; balun mate husi hetan tiru no balun mate tan hamlaha. Balun seluk mate tan hetan moras. Ema sira nebé mate tan hetan tiru no sira ke la iha rate, Kruz Vermelha mai hasai dadus maibe la iha organizasaun ka instituisaun maka mai no hasai dadus ba sira seluk nebé ke mate tan mate no moras. ”

(Subrinhu husi ema-lakon, Bobonaru).

Nesesidades varia husi família ba família no ho nian tempu. Sira mak nudar funsaun ida, wainhira no oinsa ema ida lakon, knar ema ida hala’o iha família, estadu ekonómiku no edukasaun família nian no husi fator barak sira seluk. Maluk doben sira nebé ema lori lakon durante violénsia 1999 haree tiha ona diskusaun belar kona ba violasaun nebe mosu tiha ona, no kona ba asuntu prosesu judicial em partikular. Hanesan nune’e, famílias vítimas husi 1999, nebé hato’o iha diskursu (no la’os hotu-hotu) dala barak maka hakarak diskuti asuntu justisa, dúké famílias husi maluk doben sira nebé lakon iha inísiu konfliktu, nebé asuntu judicial aparentemente nunka tama dauk iha agenda públika. Sublinha asuntus hirak ne’e, maski, nesiedades nebe famílias enfrenta iha sira nian moris lorloron, partikularmente nesiedades ba informasaun kona ba destinu no lokalidade husi ‘maluk-doben-lakon’ sira nia restus-mortais, no nesiedades ekonómika iha nebé mak sira barak moris ba, agrava liu tan husi dezaparesimentu mane-maluk nebe produtivu ekonomikamente duke ema barak liu nebe ke lakon.

5.1 Ierarkia nesiedades nian

Pergunta ba dala uluk nebe husu ba famílias duranti prosesu peskiza maka pergunta nakloke ida: “Saida mak sira hakarak haree atu hala’o iha resposta ba faktu katak sira nia maluk doben sira ne’e lakon duni ona?” Ida ne’e iha finalidade atu hetan reasaun dala uluk nian husi família sira tuir termu saida deit mak sai sira nia prioridade. Durante intrevista no diskusaun sira seluk, hala’o tiha ezame ba nesiedade no ba buat selseluk, atu nune’e bele hari figura redonda ida husi buat sira ne’e hotu. Nesiedades ke identifika iha ne’e, monu ba kategorias ioioin:

- Lia-loos kona ba destinu ema-lakon nian (pursentu 30 husi família sira): ba famílias ke nafatin, neon-la-metin ba destinu maluk-doben nian, lia-los kona ba destinu, maka nesiedade importante; iha nebé sira fiar katak ema lakon ne’e sei moris nafatin, ne mós ho famílias labarik nebé lori hanesan TBO, sira buka atu halo kontaktu.
- Asesu ba isin-lolon (pursentu 16): iha nebé mak família sira rekonsilia ho faktu katak sira nia maluk ne’e mate tiha ona, ka iha evidénsia katak mate, nesiedades ne’e domina liu husi, hakarak atu hetan hikas mate isin, dala barak mai husi obrigasaun atu hamosu dame ba matebian nia klamar liu husi rituais, no hakoi iha rate halo tuir lolos.
- Apóiu ekonómiku (família pursentu 61): ba família barak nebé mak hasoru tiha ona, ‘buka-moris’ maka luta ida, no apóiu ekonómiku, tantu ligadu ba ema-lakon ka lae, ne’e presiza duni. Maski nune’e, atu dada to’o nebé relasiona ho ema-lakon, dúké husi buat ida nebé ke rona husi populasaun barak, hodi nune kona ba nesiedades sira ne’e direktamente laos klaru. Peskizador hasoru malu ho família balun, iha nebé maka nesiedade ekonómika mosu, mai husi ema-lakon ne’e, klaru tebe-tebes (liu-liu uma-kain xefia husi feto iha nebé mak lain ka oan-mane maka sai vítimas iha 1999) maibe ida ne’e bele iha espetativa katak lida ho mekanizmu sei hamosu kasus bara-barak, liu-liu ba sira nebe ke tinan bot ona.

Nune mos indika interese nível-badak (pursentu 10) nebe bele hare prosesu judisial sai nudar reflesaun kompozisaun ba modelu nebe refere. Entretantu família bar-barak husi ema-lakon tinan 1999 mantem kompromisu forte hodi hare justisa ne'e hala'o duni, ne'e konstitui deit pursentu 15 husi modelu. Iha áreas rurais, famílias nebé la iha kontaktu ho vítimas mobilizadu ka Ajências Direitus Umanus la artikula nesesidades judisial.

Pur volta de um-tersu (pursentu 30) husi famílias buka rekonhesimentu ba sakrifísiu maluk-doben-lakon sira ne'e nian. Maski distribuisaun eskala boot husi medalha, nebé ke hetan bem-vindu husi família sira, pursentu 56 husi sira, maka atu simu medalha ida, rekonhesimentu ba maluk-doben lakon ne'e iha koneksaun ho konflitu. Liu tan ida ne'e família barak buka estadu rekonhesimentu husi sakrifísiu famílias liu husi konstrusaun ba memorial ema-lakon iha sira nia área.

La iha família ida ke espresa sira nia nesesidade ba prosesu legal no administrativu atu lida ho dezaparesimentu, reflesaun ba faktu ida katak família barbarak la iha kontaktu regular ho lei estadu nian. Kaben hikis halao teni, dala ruma ho sansaun husi igreja, no barak maka la iha posse ba rai no kargu, ka koko atu buka dalan seluk hodi lida ho propriedade erdada. Pursentu 6 husi famílias espresa katak la iha nesesidade: sira to'o konkluzau katak maluk-doben sira mate duni ona, sira an rasik hala'o rituais rasik, no sei la buka apóiu ekonómiku ka rekonhesimentu liu tan husi autoridade sira (Barak hetan tiha ona medalhas).

Famílias diferentes, nesesidades diferentes

Diferensa entre populasaun rural no urbana, sai dramátiku (konfere tuir tabela 2). Karik bele iha espetativa katak diferensa ida bot liu maka diferensa kona ba nesesidades ekonómika: nesesidades ekonómika nebé, kuaze bot liu dala tolu iha liur Dili, nudar Kapital. Ida ne'e bele kompriende katak bem-estar, no mós oportunidade ekonomika bele hetan iha Dili. Liu tan ne'e, bele hetan diferensas signifikante iha aprosimasaun ba informasaun kona ba destinú ema lakon no mós kona ba sira nia isin baluk ou sira nian ruin. Kuaze tres-tersus famílias husi vítima sira iha Dili espresa sira nian ambiguidade, kona ba destinú maluk lakon ho nesesidade atu hatene lialos, wainhira iha distritu, uituan tebes mak hare tuir ba hahalok ida ne'e. Karik ne'e akontese tanba kompozisaun kazus iha Dili, nebé pursentu 63 kazus hotu-hotu kona ba ema lakon hafoin hetan kaptura e nune'e mós pursentu 50 kazus iha distritus. Nune mos, iha Dili deit pursentu 31 kazus mosu, hafoin Masakre Santa Kruz, nebé ambiguidade kona ba ema-lakon sai aas tebbebes, kompara ho kazus dezaparesidus iha foho, hafoin invazaun Indonézia, nudar izemplu katak maluk hanoin ema sira ne'e mate tiha ona. Ida ne'e mós, dadus hirak ne'e, reflekte katak, vítimas la iha kbiit iha área rural; sira la simu katak, sira sei hetan resposta ida, ka hetan fali isin-lolon rasik, tan ne'e hakiduk, la la'o tan ba oin, aukontrariu ho sira nebé iha Dili, kompriende sira nia direitu, no mós halo sira nia eziénsia hanesan resultadu ruma.

Tabela 2

Nesiedade	Família espresa nesiedade ida ne'e, fratura	
Lia-los kona ba destin	0.69	0.18
Asesu ba isin-lolon	0.06	0.20
Apóiu ekonómiku	0.25	0.73
Justisa/kastigu	0.19	0.08
Rekonhesimentu/memorial	0.44	0.25
Nesiedades la espresa	-	0.08

Diferensa kona ba proporsan famílias buka justisa retributiva demonstra katak tantu nivel edukasaun em jeral aas liu iha Dili haforsa famílias atu ezije justisa ne diskursa, katak kona ba Direitus Umanus, hetan liu asesu iha kapital dúkè iha fatin seluk. Nune'e, família sira bele dehan inkorpora no artikula.

Analizes ida ne'e, halao maski pontu as liu maka liu husi problemas nebe familias enfrenta, liu-liu ba ema lakon. : asesu ba foti desizaun. Famílias iha Dili iha asesu diak liu ba sira nebé ho poder polítiku, hanesan mós ho sira bé forma opiniaun, hanesan media, duke sira husi parte selu-seluk iha paiz nian laran. Diskusaun kona ba asuntu ida ne'e, sei continua atu esklui maioria vítimas rurais, sira nebé prioridades diskorda ho sira nebe maka nian lian rona liu.

5.2 Nesiedade atu hatene destin no fatin dezaparesidos nian

“...Nune, hau husu ba ita se ita bele buka hatene sira iha nebé?” Atu fo izemplu ida, karik labarik ruma lakon ka mate iha fatin nebe ke lahatene, aman no inan kalan toba ho hakmatek? Lae, sei iha, dezesperu iha familia laran. ”

(Grupus participantis husi Fokus-Grup-Dili)

Familias iha serie de atitudes kona ba ema lakon. Barak, liu-liu maka wainhira sira nia maluk-doben lakon durante faze konflitu uluk nian, fiar katak relativus ne'e lakon duni ona. Atu nune karik, minoria maka moris iha ambiguidade hodi la hatene se sira nia maluk doben mate duni ka sei moris nafatin no sofre ho impaktu todan ida ne ho maluk lakon. Sai husi konhesimentu kona ba destin ema-lakon, maski nune'e famílias iha obrigasaun atu hala'o ritual serimonial ba ema mate no atu asegura katak maluk doben nian klamar diskansa : se karik la halo tuir ida ne'e bele hetan moras bele mate membrus família nian. Balun dehan katak klamar nebé la deskansa dauk, maka sai responsavel ba konflitu iha comunidade nia klaran, nune mos ba violénsia dadauk mosu iha Timor-Leste la estavel. Nudar rezultadu, wainhira mate hatene tiha ona ka hanoin deit, asuntus rituais ne'e, sei hela nafatin. Iha kazu balun, famílias bele hala'o rituais serimoniais, maski mate-isin la iha, haktuir ho substituisaun ida, tipikamente foti fatuk husi fatin ema ne'e mate ba. Maski nune'e, família balun sente sei dauk bele hala'o, tanba

sira seidak konfirma kona ba mate, ka seidak hatene fatin mate ba, ka senti katak presiza mate-isin hodi hala'o ritual serimonial, ida nebé atu fó onra ba matebian ho dalan lolos.

Maioria husi família sira fiar katak sira nia maluk-doben mate tiha ona, maibe kuazi kasus hotu-hotu ne'e, hanoin katak mate tiha ona, ne'e la konfirma. Maski nune'e, iha kasus hanesan ne'e, famílias nian hanoin, sei iha dúvidas uitoan no sira barak maka hala'o serimónia ritual. Razoens ba famílias atu to'o tiha desizaun ne'e, baibain mosu husi tempu naruk nebé ema ne'e lakon :

“ Los, nia mate tiha ona. Nia mate wainhira hau iha deit tinan ida. Hau iha oan haat ona; se nia sei moris, nia fila mai tiha ona. Wainhira ita nia maluk (Falintil) sei nafatin iha ai-laran, ami hanoin katak nia sei moris iha ai-laran, maibe wainhira ita hetan independénsia, ema hotu nebé iha ai-laran fila hikas, maibe nia mak la fila mai. Ne'e duni, nia mate duni ona. ”

(Falintil luta-nain nia oan mane lakon deit iha asaun, Lautem)

“ Nia mate duni ona, tanba tinan 20 ka 30 tiha ona desde dezaparesimentu, possibilidade bot maka nia kala mate duni ona. Se nia sei moris karik, nia tenke iha ona idade 59. ”

(Família husi ema-lakon, Dili)

“ Ema deskonhesidu lori lakon nia, iha Loron 8, Fulan Setembru (1999) husi kompaund polisia nian. Ami la hatene nia iha nebe to'o agora; ami la hatene ema sira nebé lori lakon nia, tanba sira tau maskra... Hau la hatene nia iha los nebe to'o loron ida ohin. [...] se nia sei moris karik nia tenke fila hikas, maibe nia mate ona. ”

(Feen husi ema ida nebé lakon, Bobonaru)

Hatene, ka fiar, katak, maluk-doben ne'e mate tiha ona la signifika katak famílias la iha nesidades; iha kasus bara-barak maka sira la bele hala'o ritual serimonial no sei buka nafatin mate-isin.

Ba sira nebé maka sei la seguru kona ba destinu maluk-doben nian, ambiguidade nebé ke famílias moris ba, dala barak ba tinan barak, kompara tiha ho tortura ida ho tempu naruk, no neneik nia laran. Famílias hetan sira nia-an fahe, entre hakarak fiar sira nia maluk katak sei moris no hasoru faktu katak, iha realidade ida, hafoin tempu naruk nia laran, sira la fila hikas. Famílias dala barak tama iha lasu período konflitu laran, wainhira inserteza ba funu, signifika katak ema la hatene se membru família sei sobrevive iha loron ida ne'e, ka lae. Ohin loron, hanesan horiseik, ba maluk sira nebé lakon familia, funu ne'e kontinua. Ambiguidade ida ne'e dala barak demonstra husi família sira, hateten buat ruma ke implika ema lakon ne'e mate ona, nune lalais bele hanoin mós katak karik ema ne'e sei moris.

“ Mai hau, hau la fiar dauk kona ba hau nia oan-mane-lakon, hau la bele dehan katak nia mate ona tanba hau la hakoi nia isin-mate, ka sei moris nafatin tanba hau nia oan la hela ho hau; hau la bele dehan tan buat ida hau nia oan mane ne’e iha nebé. Saida maka hau hatene katak hau nia oan mane ba eskola no la fila hikas mai uma. ”

(Aman husi oan mane-foinsa’e nebé lakon husi Insidente Santa Cruz, Dili).

“ Helikopteru mai no lori lakon tiha nia derepente iha tinan 1976. Ami la hatene to’o agora se nia sei moris nafatin ka mate tiha ona. [...] hau hakarak hatene lialos kona ba hau nia laen no hau nia oan-mane; hau konfuza, sira sei moris nafatin ka mate ona; tanba to’o agora la iha ema ida konta mai hau kona ba sira. ”

(Feto ida nebé maka nia laen no oan-mane hamutuk iha Tonsus, lori lakon husi Lospalus)

Hau hakfodak se sira sei moris nafatin iha fatin ruma, hanesan hau nia oan koalia antes. Maibe se sira mate tiha ona ita nunka iha sinal ruma ka mehi, nebé haktuir katak nia mate duni ona, ida ne’e estranhu... ami reza, ami sei reza atu nia fila hikas, no hau nia Maromak sei ajuda nia iha nebé deit nia iha ba.

(Inan husi ema-lakon, Dili)

Hetan resposta husi autoridade sira

“ Família sira moris iha ambiguidade hodi buka tuir, hodi ezije no sira tau nia iha nebé. Ita hatene ho serteza katak nia dezaparese, liu tan ida ne’e ami la hatene. ”

(Inan husi mane ida, Dili)

“ ...Ami konfuzu tebes atu hanoin katak sira mate tiha ona, ka ida be sei moris ne’e ami la hatene, maibe ami fiar katak sira hotu mate tiha ona. Maski nune’e, se ita hanoin sira sei moris hela, entaun sira agora iha nebé ? Maibe se sira mate tiha ona, sira nia rate iha nebé ? Sira tenke hatudu ami, Governu Indonézia tenke haktuir mai ami agora sira iha nebé ? Atu nune’e família sira bele sente diak liu no kalma. ”

(Partisipante fokus-grupu, Bobonaru)

Dala barak nesesidade ba resposta ida halai liu ba obrigasaun konkreta atu hala’o ritual, buat ida nebé sai perigu potensial ba família sira, se lakon ne’e ikus mai mosu katak sei moris hela :

“ Hau hein hela Governu Indonézia no nian ema sira nebé mak ukun iha momentu nebé atu mai, no informa ba hau kona ba dezaparesimentu hau nia laen. Se nia mate tiha ona, halo favor informa ba hau kona ba buat ida ne’e no hau bele halo ninia ritual. Ida ne’e bele permite hau ho hau nian oan sira, moris ho seguransa no ho isin saudavel. Se hau hala’o ritual la ho informasaun real, hau sei moras. ”

(Feen husi mane-lakon, Lautem)

Família sira buka resposta kona ba destinu ema-lakon no sira nebé buka mate-isin ezije resposta ida husi perpetradores, iha kazu barak Indonézios, nune’e mós asaun husi sira nia Governu rasik, ida nebé maka, sira fiar, bele konduz prosesu ida ne’e :

“ Ami lakohi Governu atu selu ba ami nia maun-alin-lakon; ami hakarak Governu hato’o ezijénsia ba Indonézia, ba Militares Indonézia, hodi hatudu ami nia maun-alin ne’e iha nebé ? ”

“ (...) “Diak, nia mate maibe ami manan independénsia maski ami triste tebtebes, aumenus Governu rekonhese sakrifísiu ida ne’e. Ami la ezije katak nia fila fali mai ami maibe hatudu mai ami, husu ba Indonézia sira atu hatudu ema sira ne’e iha nebé, sira soe nia iha fatin ruma, sira hakoi nia iha fatin ruma, ka nusa? Ida ne’e hotu mak ami husu no ami hakarak resposta ida ba buat ida ne’e. ”

(Maun-alin husi mane-lakon, Dili)

Asuntu Espiritual

Konsepsaun cultural Timoroan nian inklui mundu espiritual maka buat ida real no prezente nudar mundu fíziku. Hafoin ema ida mate, ida ne’e sei la halo surpresa ba família se sira kontaktu ho espíritu. Ida ne’e dala barak liu husi mehi, maibe bele mós akontese esplisitamente, nudar izemplu liu husi espíritu bele tama membru família ida, ka manifestasaun fízika seluk. Falta kontaktu husi espíritu bele foti nudar evidénsia katak ema-lakon ne’e sei moris nafatin, no tan ida ne’e labele komunika espiritualmente. Kona ba família maka hasoru, liu tan metade hala’o kontaktu ho klamar ema-lakon sira; iha pursentu 60 husi kazu sira ne’e, liu husi mehi, entretantu pursentu 23 iha esperiéncia klamar maka mai hafanu, tantu liu husi prosesu emamoris, ka manifestasaun sel-seluk. Pursentu 10 iha kontaktu previamente ho klamar sira, maibe ida ne’e sei lakon wainhira hala’o tiha ona ritual, ho kompriensaun katak espíritu ida ne’e sei deskansa ho paz. Implikasaun husi kompriensaun ba klamar maka mekanizmu atu hato’o asuntu ema-lakon la’os deit atu serbi ema moris, maibe kompriende nudar atu serbi ema mate, liu husi permite klamar sira atu deskansa ho paz.

Obrigasaun importante ida husi família nian ba relativus nebé mate tiha ona maka atu aseguara katak hala’o tiha ona ritual apropriadu, no hakoi ona mate-isin. Falhansu atu hala’o ida ne’e bele rezulta iha klamar provoka problemas ba família, inklui kazu fo moras, no mate iha animal-luhan, no mate husi membrus família nian.

“ Ami nia uzu-kustume maka hanesan ne’e : se ita haluha nia, maka ninia klamar sei mai hela deit, maibe wainhira ita hanoin kona ba nia, no hala’o ninia serimónia hodi hakoi nia, ita sei fiar katak klamar ida ne’e sei la mai fali ba dala ida tan, tanba nia hetan tiha ona ninia fatin. ”

(Maun-alin husi labarik lakon, Lautem)

Dilema ida ne’e mosu iha família sira nia ema-lakon nebé hasoru problema hanesan ne’e iha Timor-Leste. Iha nebé, maka iha fiar, katak maluk-doben ne’e mate ona, ida ne’e nudar obrigasaun husi família hodi hakoi mate-isin ho ritual apropriadu, ka, se karik maka la hetan mate-isin, sei uza substituisaun nebé, ke bele fó grasa ba klamar husi ema-lakon no sei hakoi netik nudar matebian nia mate-isin (Haree iha okos)

Família sira sofre impaktu espírito maligno husi nia relativus, iha nebé maka mate-isin la hetan dauk no la hala’o dauk ritual :

“ Los duni (Hau nia bin-alin) mehi klamar husi hau nia maun-alin mai no koalia, “hau nia uma mak nebé, itabot bele ba iha nebé atu foti hau nia isin-mate no hau nia sasan sira mai iha fatin ne’e,” no ami la halo tuir ida ne’e no ami la hatene fatin. Hau nia biin-bot mós mate. [...] Los, nia [hau nia maun-alin] nia klamar mak hirus. Tan ida ne’e, agora deit mak hau haktuir katak, hala’o tiha ona rekolha ba mate-isin sel-seluk, maibe hau nia maun-lain nia isin-mate sei nafatin husik leet deit. ”

(Maun-alin husi Falintil MIA, Lautem)

“ Tanba sira [klamar sira] hola no okupa netik tiha fatin, no ami la bele hein animal no klamar sira ne’e husik ami uituan deit mak moris netik. Ba razaun ida ne’e ami moras hela deit, ami la bele hakiak animal propriamente no ami la bele moris iha paz, tanba klamar sira forte tebtebes. [...] [Sira ne’e klamar husi] ema sira nebé mate ho la hatene fatin ida nebé mak sira hakoi ba. [...] imi hatene ami Timoroan, oinsa ami lida ho klamar. Ami hatene katak sira mate, maibe ami hanoin deit ami la bele hakoi sira, no sira mate la ho grasa tomak, tanba ami la bele hala’o ritual ruma, tan ne’e maka sira mai hela deit distúrba ami nia família. ”

(Maun-alin husi ema-lakon, Bobonaru)

Wainhira klamar sira ne’e moris ho hakmatek ona, problema mós sei hotu :

“ Los, [iha problema], nia klamar hatudu-an no halo problema molok ami hala’o ritual maibe sei la iha tan problema ho ninia klamar hafoin ami hala’o tiha ritual. [...] klamar husi ami nia antepasadu mós sei la hirus ho ami ba dala ida tan. Ninia klamar mós sei la hirus ami tanba ami haruka tiha ona nia, ba iha ami nia bei-ala sira nia klamar, liu husi prosesu tradisional. ”

[Tiu husi mane-lakon, Lautem]

Atu sumáriza, mundu klamar nian, hala'ó nesesidade famílias ema-lakon liu tiha fator mesak ida. Kuazi laiha famílias maka hasoru tiha ona, husik leet deit papel potensial espíritus ema-lakon, iha sira nia moris, mezmu iha populasaun urbana sofistikadu, elites, iha Dili. Nesesidade atu halo klamar moris hakmatek maka buat ida fundamental, no seluk maka, se la satisfaz, bele lori ba hetan moras no halo aat ba família.

Númeru husi sira ne'be hetan, esplikasaun oinsa klamar sira ne'e, la hetan paz karik, entaun sei kontinua halo ameasas ba estabilidade no prosperiedade nasaun nian:

“ Se autoridade sira la halo buat ruma hodi hatan ba, [asuntu ema-lakon], ema barak sei sofre liu tan, tanba hau fiar katak sei akontese buat ruma: hanesan trajédia ida ba Nasaun. Ita hare ba buat ne'be iha tinan 2006, saida los maka akontese tiha ona? Iha 2008, loron 11 Fulan Fevereiru nian, Prezidente hetan tiru... no ba ita nia maluk sira ke fiar iha klamar, iha kompriensaun katak, rai ida ne'e lulik no sagradu. Ne'e duni, buat hotu nebé ke hau husu dadaun ba autoridade sira, hodi nune'e bele hapara tiha trajédia sira seluk tan sei akontese ba nasaun ida ne'e. Hale'u rai Timor, labele halimar iha nebé deit, no fatin nebé deit ho klamar husi intensaun brutal hodi oho asidentalmente ou ho razaun seluk. [...] Sira nafatin la foti asaun. Hau hatete ona ba sira, se deit maka ukun nasaun ida ne'e, se ita la halo dauk buat ida ba sira [klamar sira], sira sei doko rai ida ne'e. ”

(Aman husi ema-lakon, Dili)

Nesesidade ba mate isin, ba ritual no funeral

Ema-lakon no ema mate tan konflitu Timor nian maka ator ba ema moris sira nebé sobrevive iha konflitu ida ne'e. Família sira moris ho obrigasaun hodi kaer fiar ba mate-bian tenke hetan deskansa ho paz, liu husi tratamentu apropiadu husi restus mortais no lala'ok hala'ó ritual ida nebé hodi akompanha klamar sira. Ho saida mak matebian ka ema lakon husik hela ne'e fila hikas mai uma, maka sai nesesidade esensial husi ema barbarak: hakoi mate tuir dalan hakoi mate tradisional, ezije hodi hala'ó buat ne'e. Maski nune'e, iha ritual alternativa iha nebé maka ho substituisaun bele troka mate-isin wainhira ema-lakon ne'e, famílias hatene ka simu katak, sira mate duni ona. Nudar rezultadu, nesesidade ba ritual no ba funeral kobre ezijensia barbark, ba nesesidade atu hetan mate isin no nesesidade atu hala'ó ritual – ho ka la ho mate-isin ba nesesidade hetan fatin lolos, iha nebé mak família sira bele ba, hodi hanoin hikas sira nia maluk-relativus, no rekursus finanseiru, hodi hala'ó ritual, no mós hodi halo rate.

Família lubun bo'ot teb-tebes (pursentu 86) mak buka atu hetan fali mate ruin. Maski nune'e, karik ba sira nebé mak buka atu hetan hikas mate-isin, pursentu 25 la fiar katak mate ruin sira bele hetan hikas. Sira nia deklarasaun reprezenta kondisaun sira nia hakarak, dúkè espetativa real. Ida ne'e, barak ka uitoan konfirma importánsia ba sira, atu hetan hikas mate ruin..

“ Ami husu Governu atu foti asaun ba ema sira nebé ema oho. Ami la hatene fatin insidente, maibe sira tenke foti asaun ba matebian sira nia isin-mate, se sira sei iha Timor-Leste, tanba ami nia tradisaun nebé ita bot sira mós hatene. Ho prosesu ritual, ami bele hakoi sira iha semitériu hodi proteje ita hotu husi moras iha aban-bain-rua. Ami presiza atu haktuir ba ita bot sira katak kuaze tinan sanulu liu ba, maibe, mai ami la hatene se nia mate tiha ona ka la mate. Ema balun dehan katak sira ne’e sei moris, no sira seluk dehan katak ema sira ne’e mate tiha ona. ”

(Maun-alin husi ema-lakon, Lautem)

Dezafiu hodi hato’o nesidades ba mate ruin mosu husi falta de informasaun kona ba fatin mate-isin iha ke ba, maski iha kazu nebe famílias rasik hare, wainhira ema ne’e mate:

“ Ema barak hetan hikas ona mate-isin matebian nian, maibe husi ami nia parte ke familia laiha (tanba ami nian membru familias barak mate iha tempu funu) seidauk halo buat ida. [...] ami la hetan mate isin ka mate ruin. Balun husi sira, hakoi tiha iha ai-laran, maibe, agora ami haluha tiha fatin hakoi. Iha parte norte, ema barak mak mate iha Bandole... hau husik leet deit hau nia oan mane no primu iha Bandole no Maubara. ”

(Mun-alin husi ema-lakon, Bobonaru)

Hakoi mate hanesan ne’e la konsidera lolos, desde ke sira hala’o, la ho ritual apropriadu, tuir bai-bain famílias kontinua hetan persegisaun iha áreas remotas hala’o husi forsas Indonézia nian.

Minoria ida (ho pursentu 10) husi famílias maka relata, sira la presiza hetan hikas mate-isin, desde ke rituais hala’o tiha ona, ka la bele hetan hikas mate-isin.

Ezumisaun (ke’e hikas mate-isin/mate-ruin)

Prosesu ezumisaun formal kontínuo úniku, maka hirak nebé lidera husi F-FDTL hodi buka Falintil kombatente abatidus, IFT buka mate-isin vítimas Santa Kruz, no investigasaun Krime Grave ba kazu 1999.

Ba kazu sira emite husi Krime Grave ka IFT familias sei halo esforsu maka’s ba sira-an rasik. Sira balun hala’o rasik sira nia ezumisaun, no ho susesu tebes, hetan hikas duni sira nian familia mate isin. Prosesu hanesan ne’e tuir bai-bain, bazeia tantu ba informasaun familias rasik, se sira marka prezensa wainhira ema ne’e mate ka husi sasin ruma.

“ Ami iha interese atu hetan ninia isin-mate : ami buka dadaun tiha ona mate- isin ne’e ba fulan ida nia laran, ami hetan mate- isin barbarak iha kuak laran no hau hatene deit nia roupa, maibe ami la hatene los ninia isin-mate maka ida nebé, ne’e duni ami bolu ninia klamar ho dalan tradisional hodi hala’o ninia serimónia, no ninia rate. [...] agora la iha possibilidade atu hetan ninia mate- isin tanba iha mate- isin barak maka bohu hamutuk, no ida ne’e difísil atu ita identifika nia. Ami bolu tiha ona ninia klamar no ami hala’o dadaun ona serimónia funeral nian. ”

(Maun-alin husi ema-lakon, Lautem)



Nesesidade ba prosesu ezumisau ne’e loos tebes, maibe la iha rekursus ka la iha kampanha ba programa hanesan ida ne’e atu eziste. Perigozu tebes se família hala’o prosesu Ad-hoc ezumisaun no iha liu potencia atu hasoru identifkasaun ke sala, no tratamentu la apropriadu ba mate ruin, nune obriga hala’o kazu ne’e no jestaun ezumisaun no mos prosesu identifkasaun ke hetan apóiu husi autoridade sira.

Ritual ba matebian

“ Ami sente triste tanba ami lakon ema ida; ami sente triste tanba ami la hetan ninia isin mate no ninia rate to’o agora. Bazeia ba ami nia uzu-kustume, wainhira ema ida mate ami tenke hala’o ritual. Wainhira ema ida mate iha aldeia, ami tenke oho animal oioin (fahi, karau, etc.) ba serimónia funeral bazeia ba ami nia kustume. Wainhira ami halo ritual ida, relativus hotu-hotu no família sei mai no partisipa iha serimónia. Ami sente triste tanba nia derepente deit lakon no ami to’o agora la hatene fatin iha nebé (nia mate ba) to’o agora. ”

(Aman husi ema-lakon, Bobonaru)

Hala’o tiha ona ritual kiik oan ida, ba metade husi família sira nebé hetan malu. Razaun tansa la hala’o dadauk ritual ne’e hetan rezumu iha Tabela 3.

Tabela 3

Razaun tansa la hala'ó dauk ritual	Fratúra
La bele hala'ó tanba la iha konhesimentu ba destinu	0.44
Problema finanseiru	0.20
La diskute	0.12
La bele hala'ó la ho mate-isin	0.12
Hanoín katak sei nafatin moris	0.08
La hatene fatin mate ba	0.04

Entretantu, ambiguidade maka razaun bot teb-tebes hodi la hala'ó ritual, falta kapasidade finanseira hodi organiza serimonia, lori kumpre ritual hirak ne'e, nebe karu teb-tebes, prevene kintu ida famílias nebe ke hasoru atu alkansa encerramentu husi maneira indijena. Famílias ke hatais metan sei fó han ba sira nian relativus, no dala ruma comunidade tomak, haktuir parte serimónia. Iha kazu balun wainhira bele iha asesu ba mate-isin, ne'e bele hakoi fila fali hodi hala'ó ezumisaun, iha nebé trabalhador tenke simu osan, no halo rate.

“ Sira sei hetan fatuk ida hodi troka ba mate restu. Lae, [sira la hala'ó dauk] sei dauk. Sira la iha possibilidade hala'ó ne'e. Sira presiza osan hodi hala'ó ne'e no hodi hala'ó serimónia ikus, rituais...etc. [...] Sira presiza osan barak tanba ami tenke oho karau, no gastus sel-seluk tan. Nune'e maka hau koalia antes, atu halo rate ami presiza material hanesan semente etc, ne'e todan atu hala'ó se la iha osan. Tanba ne'e maka ami halao kleur to'o agora atu haktuir rituas. ”

(Maun-alin husi ema-lakon, Bobonaru)

“ Hau simu medalha ida maibe hau la hetan kompensasaun, se karik hau hetan kompensasaun hau sei tau diak nia hodi uza ba serimónia ritual deit. ”

(Feen husi ema-lakon, Lautem)

5.3 Nesesidade psikososal no emosional

Finalidade husi estudu ida ne'e atu identifika indikador klinika ba kura moras, no sira nia eskala, maibe la'ós atu foti konkluzaun kona ba prezensa psikopatolojia, ida nebé mak liu tiha ninia espasu.

Famílias hasoru demonstrasaun sintomas barbarak asociadu tantu atu liu ho impaktu husi trauma ka husi lakon ne be ambiguo, inkluidu tristeza, depresaun, distúrbu no mehi kona ba ema-lakon, ansiedade no ipervijilansia; durante intrevista iha evidénsia hases-an husi famílias balun. Pursentu 38 maka temi sintomas ou fenomeno diskutidu iha ne'e, maibe fo relutánsia husi famílias hodi koalia kona ba asuntus hanesan ne'e, ida ne'e karik tama iha relatóriu-okos nebe signifikante teb-tebes. Sa ida maka komum liu temi tiha ona maka impaktu emosional husi lakon maluk-relativus maka tristeza ka depresaun, relata tiha ona

11 pur-sentu iha intrevista. Iha kazu barak ne'e la aparese atu fó impaktu signifikante ba funsaun, maibe permite barak liu ba moris.

“ Ami nian moris normal, maibe laran mukit; ulun bo'ot sira bele dehan buat barak maibe ami maka nafatin ema ki'ik, senti tristi. Sira bele dehan buat barak, maibe ami iha membrus familia barak maka lakon desde 1975 to'o agora. Familia ida ne'e lakon nian membrus barak. ”

(Fokus grupu participanti, Manatuto).

“ Ami laran triste tebtebes ba ami nia lakon tanba ema nebé mak ami kuidadu ne'e ema lori lakon hanesan ne'e deit : Nia hanesan ami nia fatuk ida ke ami kaer metin ba...nune, derepente nia lakon tiha; ne laiha liafuan ida ke bele diskreve, ami laran susar tebes tempu neba. Nia maka ida nebe fo suporte ba ami nian vida, lori hahan mai ami, fo edukasaun ba ami,etc,maibe ami lakon tiha nia nune mos ami lakon ami nian esperansa. ”

(Inan husi mane lakon, Dili).

“ Hau nia maun-alin lakon husik hela sofrimentu barak, moras ida ke la bele imajina. ”

(Biin-alin husi ema-lakon, Dili)

Iha porsentu 5 husi intrevista, familia koalia esplisitamente kona ba depresaun, dala barak wainhira trata membru familia ida ho moras mental.

“ Los, hau triste teb-tebes no parese ke hau bulak; hau ba uma moras iha Dili maibe hanesan deit, nune'e hau fila fali ba uma moras iha Baucau hodi hala'o tratamentu. Doutor rai-liur nian ida, fo deit pil mai hau atu hemu, no iha oras ida nia laran hau mate tiha. Maibe liu tiha ne'e hau hader fali, no hau fila fali ba moris loron bain-leet to'o agora. Wainhira hau nia laen no hau nia oan mane mate hau triste, maibe hau triste deit iha momentu ne'e, tan sira moras maka mate. Maibe hau nia oan mane la moras, nia isin-diak hela no sira maka lori nia mai, hodi oho,hafoin hau hala'o tiha ninia ritual hau sente kontenti. Seidauk hau hala'o ritual, hau triste teb-tebes ba hau nia laen no hau oan sira. Wainhira hau fila fali husi ai-laran, hau sofre mental teb-tebes no hafoin hau hala'o tratamentu ba tinan tolu nia laran. ”

(Inan husi ema-lakon, Lautem)

Númeru kiik oan ida husi familia sira relata kona ba susar atu toba.

“ ... ida ne'e perturba hela deit ami nia toba. Tanba ami nia familia lakon no ami nunka hare fali sira ho ami nia matan rasik. ”

(Partisipante fokus-grupu, Bobonaru)

Impaktu komum husi toba ladiak maka mehi kona ba ema-lakon. Ida ne'e kuaze universal konsidera nudar manifestasaun ka vizita husi klamar ema-lakon nian, ho pursentu 31 husi famílias relata kona ba "hetan vizita mai husi klamar atraves mehi." Iha kazu barbarak, klamar "pasa tiha ona informasaun" ba membru família nian iha mehi.

“ Hau hakarak haluha ona sira, maibe imposivel, tanba sira mai iha mehi no namtauk hau tanba la hala'o dauk buat ida ba sira. Ida ne'e hanesan sira mosu atu fó hanoin kona ba buat ne'e ... ”

(Maun-alin husi ema-nain rua-lakon, Dili)

"Hanoin Barak" (Hanesan utiliza iha entre-aspaz iha leten) maka termu Tetun ida ("Hanoin barak") jeralmente kompriende nudar espresaun ida husi ansiedade ka depresaun. Durante intrevista, mosu atu uza hodi haktuir estadu nebé maka laran mukit la bele rai met-metin no sai tiha intruzivu. Numeru famílias maka uza fraze ida ne'e hodi deskreve sira nian estadu emosional:

“ Nian [Inan husi ema-lakon] moris hanesan tristeza ida. Nia senti triste hela deit waihira nia ba to'os. Nia hanoin barak. Ninia moras maka dala ruma nia hanoin barak, nia bele hetan ulun-fatuk-moras. ”

(Maun-alin husi ema-lakon, Bobonaru)

“ Se nia sei moris nafatin karik, hau sei la hanoin barak. Hau triste tanba hau lakon ninia isin-lolon no fó apóiu ba ninia estudus saugati deit. Hau hanoin barak tanba hau lakon ninia isin-lolon no ninia estudus. ”

(Aman husi ema-lakon, Lautem)

Feen sira husi ema-lakon

Kultura Timor nian ne'e, paternal, entretantu fetu sira tradisionalmente sei muda ba família uma laen nia wainhira kaben, durante peskiza hetan katak fetu barak maka moris mesak. Jeralmente, iha Timor-Leste problema administrativa relasionadu ba asuntos propriedade erdada no kaben kikas maka raru hetan xoke, devidu informalidade moris iha área rural. Rai no soin sira seluk sei la nesariamente rejistu no sira nebé maka husik ba kotu bele kaben hikas tuir konsentimentu husi Igreja no comunidade. La iha família ida maka foti asuntu ida ne'e durante hala'o estudus nebe refere. Maski nune'e, iha família balun, feen sira husi ema-lakon, iha tiha problemas ho sira nian comunidades. Tantu família, no comunidade la simu faktu resenti katak sira labele hatais hanesan sira nian hakarak, izemplu, hanesan fetu faluk, fetu sira ne'e la bele hatais hanesan fetu sel-seluk.

Nune, sempre iha deit ema-koalia kona ba fetu nebé laen-lakon, notavelmente kona ba asuntu kaben hikas. Tuir bai-bain, la legal ka kultural ba fetu kaben hikas la iha obstakulu, maibe bele konsidera nudar estigma iha comunidade nia leet. Ba fetu barbarak, maski nune'e, ambiguidade kona ba sira nian laen nia estadu signifika kaben hikas la'os eskolha ida.

Iha distritu ida, izemplu diak, husi stigma iha ne'e be feen husi ema-lakon maka sai hanesan sujeitu durante intrevista,ho fetu nebe mak nia laen-lakon. Moris iha lokalidade nebe hale'u nia, iha sidade nia klaran, ema ne,iha kontaktu limitadu ho grupu fetu iha fatin neba:

“**Hau dala ruma ba koaliala ho sira [Grupufetu]. Ami nunka hetan buat ida husi sira. Sira loke tiha ona loja kooperativa maibe hau la hatene se loja ne'e hetan osan ka lae, no ami to'o agora la hetan dauk buat ida. Ema isin-moris sira mak hetan hotu osan sira ne'e.**”

(Feen husi ema-lakon)



“Aktividade ICRC nian kona ba ema-lakon maka hala'o tiha iha parte bo'ot ida ba fetu sira. Nudar maioria husi ema ke lakon ka nebe ema oho durante konflitu armadu, ka situasaun seluk husi violensia maka ema mane, fetu sira bebeik hela, husik leet deit ba kotuk (ICRC Kolombia).”

Mekanizmus oinsa atu hala'o

Iha Timor-Leste, luta ba independensia buat ida ke permanese no ita intende hanesan diak e kompletu. Nune, ema hirak nebe mate iha konflitu laran, hare husi sira nian familias, sira fo buat ke diak ba nasaun. Ne'e duni, mekanizmu importanti nebe atu lida ho asuntu ne'e, maka rekonhese katak maluk doben ne'e mate ona, ka lakon ona, ba kazu ida nebe mak ema tau fiar klean ba:

“**Hau kontente ho situasaun, hau triste tanba hau lakon hau nia oan mane, maibe hau kontente tanba, liu husi sira nia luta maka ema barak agora bele tur ho hamnasa.**”

(Aman husi foinsa'e nebe lakon, Dili)

Maski nune'e, famílias agora hakarak hare sira nia sakrifisiu ne'e hetan rekonhesimentu ofisialmente (Hare seksaun 5.6).

Igreja nudar hotu kompriende hanesan pilar ida husi nasaun foin hetan independénsia, no lo'os duni, manan kredibilidde bo'ot tebbebes iha tempu konfliktu. Iha area bar-barak, Igreja no padres mekanizmu apoiu ba famílias sira.

Asosiasoens família eziste iha sentru urbanus uituan, ne'e duni la'os ema barak bele hetan asesu ba asosiasaun ida ne'e. Maski, iha nebé deit mak sira iha ba, sira bele sai dalan importante tebbebes. Iha Maliana, grupu "Nove-nove" hatudu solidariedade ba fetu ho dalan importante tebes, hodi fornese fatin atu bele pasa vida lor-loron ho ema sel-seluk ho pozisaun nebé ke hanesan, ho poténsia ba genera osan rasik liu husi loja koperativa. Fetu nebé pertense ba grupu ne'e momos forte liu no hatudu solidariedade makas dúkè grupu sel-seluk. Kontraste entre konfidensia no fetu independente husi "Nove-nove" no fetu isoladus husi fetu-vítimas iha áreas rural dramátiku liu.

Iha comunidade isolada bara-barak, esperiensa konfliktu, iha nebé família barak lakon nia maluk-doben, dada sira hamutuk no fó suporte:

“ Ami kombatentes, ami maka sei moris hela iha aldeia desde tinan 1975 to'ó agora, mai ami, buat hotu hanesan nafatin. Ami maka ema ho famílias uituan liu, ami nunka husik malu, ami nunka hafunu malu maibe ami sempre fó apóiu ba malu no ami hadomi malu. Ami nia ema, sira hotu mate ona no ema uituan deit maka sei hela. ”

(Maun-alin husi ema-lakon, Bobonaru).

5.4 Nesesidades Ekonómika

Dezafiu ekonómiku nebé ke família husi ema-lakon sira ne'e hasoru hanesan deit ho saida mak ema kiak iha Timor-Leste hasoru, liu-liu iha áreas rurais, nebé maka buka-moris ba família ne'e la lolos. Tau hamutuk ida ne'e maioria (pursentu 83) husi ema-lakon ne'e mesak mane deit, nebé tradisionalmente sai nudar ema ke buka moris iha sosiedade Timor-Leste, no husi sira ne'e pursentu 75 kaben-nain no pursentu 67 iha tiha ona oan, wainhira sira lakon. Atu hasai media de idade husi ema-lakon iha momentu dezaparesimentu maka tinan 30, indika katak sira maka individu nebé iha nian família no produtivu tebes iha termu, fó apoiu ba família wainhira sira lakon. Ne'e duni, uma-kain ida bo'ot sei sente falta ba ema mane ho idade serbisu nian hasoru dezafiu hodi hatan ba nesesidades. Família sira ke lida ho ne'e sei hahu hala'ó luta, no famílias ke luta tiha ona sei monu ba pobreza ida ke estremu. Nudar rezultadu, apoiu ekonómiku sei hela nudar prioridadi ba famílias ke hetan iha estudu ida ne'e.

Maski nune'e, famílias bar-barak husi nebé mak lakon iha 1970s ka iha inísiu tinan 1980s hasoru tinan barak atu dezenvolve mekanizmu oinsa atu lida ho kompensa ba ema lakon sira ke serbisu tiha ona. Oan mane husi sira (ba sira nebé maka iha oan mane) bo'ot dadaun no fo

kontribuisaun ba rendimentu famílias. Anaun ser famílias barak fahe historias ke hanesan husi pasadu no relata mos problemas ke hanesan mak sira hasoru iha tempu dezaparesimentu.

“ Lo’os, wainhira ami nia aman lakon ami sei nurak teb-tebes, no klaru ke ami nia inan la bele halo buat ida. Nia koko atu eduka ami, apóia ami iha edukasaun, no nia halo buat barak hodi fó apóiu mai ami nia moris. Ida ne’e maka buat sa ami hasoru durante tinan hirak ne’e desde 1983 to’o ami bo’ot no hetan serbisu hodi fó apoiu ba nia. To’o agora nia la iha serbisu, nia so hein deit ami nia tulun atu sobrevive. ”

(Oan mane husi ema-mane-lakon, Dili)

Prioridade ida no konserteza buat ida nebé ke uluk nanai família sira atu sakrifika-an tanba kiak, maka edukasaun.

Ohin loron problemas ida ne’e sei iha, maski ba kazu dezaparesimentu nebé akontese tiha ona molok tinan barak liu ba :

“ Lo’os, problemas mosu hela bebeik. Pur izemplu, se ami kaben karik, se ami nia papá sei moris nafatin karik, nia mak sei fó folin ba inan-aman husi feto nia família. [...] Hau maka responsavel ba buat hotu hodi fó apóiu ba hau nia moris lor-loron nian. Wainhira membrus famílias sel-seluk kaben, feto nia inan-aman sei mai, no husu folin husi mane nia aman, maibe ba hau, feto nia inan-aman sei mai husu osan ba hau, tanba agora hau la iha ona aman no hau maka responsavel ba hau nia moris. ”

(Oan husi Aswain Funu-nain Falintil, Lautem)

Kazus estremu tebes maka kazu nebé mane lakon leet deit iha tinan 1999, no feto sira maka sei moris hela ho labarik nurak iha uma kain ida no feto ne’e tenke sai xefi mesak los deit iha uma.

“ Hau nia oan sira hotu iha eskola maibe difisil atu aranja sira nian rounpa no hahan lor-loron ba sira. No mós tinan ne’e hare ladum fo kolheita diak. Ami terus teb-tebes ba fos iha tinan ne’e nia laran. Ami nia uma la iha modifikasaun desde 2000, ami hakarak hari hikas fali, maibe ami la bele. Hau nia aman mós katuas tebes ona. ”

(Feen husi ema-mane-lakon, Bobonaru)

Prioridades ekonómika

Prioridades tolu família sira temi maka hanesan : hahan, edukasaun no apóiu hodi hala’o ritual apropriadu ba matebian no ema-lakon husi konflitu.

Osan atu selu eskola hodi apóia labarik sira, dala barak temi nudar nesesidades ekonómika, foti husi família sira porsentu 18.

Hahan temi husi família porsentu 10, sira nebé maka dehan katak sai nudar luta atu fó hahan ba família. Ida nebé fó liu impaktu maka katuas/ferik, moris ho suporte laiha, dala barak tanba lakon oan mane, nebé tau matan ba sira. Ba uma-kain ida hanesan ne'e, seguransa aihan sai hanesan problema duvidoza ida.

“ Lae, hau la moras maibe hau lakon pezu. Hau iha depresaun bo'ot no hahan mós la to'o; ami iha hahan maibe la'os nutriente, la iha osan hodi sosa lis. Ami han deit maka sasoro. Se karik maka ami iha sentavus 10, ka kuarter oan ida, ami sosa deit maka mostarda ka modo tahan. ”

(Bin-alin husi ema-lakon, Manatutu)

Famílias ho porsentu 11 temi nesesidade atu hetan apóiu hodi hala'o ritual ba matebian no ema-lakon. Iha kazu barak maka razaun ida mesak tansa la hala'o dauk ritual ne'e, tanba buat hotu sai karu, sa tan atu fó hahan ba sira nebé maka tenke konvida atu mai tuir serimónia no halo rate:

“ Se iha karik oportunidade ruma husi Governu atu fó apoiu mai ami, diak liu fó deit apóiu ba ami, liu husi osan atu hala'o ritual, se ami hakarak lori ninia mate-isin iha futuru tanba ami ema kiak. Buat nebé importante liu maka osan hodi sosa karau, bibi no fahi oan hodi hala'o serimónia ritual. ”

(Maun-alin husi ema-lakon, Bobonaru)

Apóiu nebé mak hetan husi famílias

Desde ke remata konflitu, iha ona política hodi fornese apóiu potensial ba famílias sira husi vítimas konflitu, liu husi pagamentu no pensaun ba veteranus, liu husi Programa Asisténsia Sosial hala'o husi Ministériu Solidariedade Sosial (MSS). Famílias ho porsentu 65 ke hasoru tiha ona,, simu kompensasaun nudar parte ida husi prosesu valorizasaun, no porsentu 13 mak simu pensaun. Pagamentus hanesan ne'e iha ninia funsaun dupla, representa buat rua rekonesimentu no apóiu ekonómiku, maibe ultimo ba famílias kiak nebe valoriza tebetes lala'ok hanesan ne'e. Pagamentus hanesan ne'e barak liu maka komesa foin dadauk, normalmente hahu iha fulan neen antes hala'o peskiza. Família ida deit los maka relata katak sira simu tiha ona apóiu husi MSS.

Jeralmente, benefisiárius kompriende uitoan deit ba eskemas rua no ba ida ne'be assisti sira. Númeru boot tebetes maka hein hela atu hetan pagamentu maibe la simu dauk buat ida:

“**Guvernu mak dehan katak sei iha osan ba ami, atu fó apóiu ba oan-kiak hodi ba eskola, maibe ami la simu dauk buat ida. Osan ne’e seidauk mai. Wainhira hau ba chek fila fali nia naran, nia naran iha lista maibe osan nunka mai to’o ami. Ami la hatene, ka la rona kona ba ida ne’e. Hau tau matan ba ninia oan ikun no agora nia ba estuda ona iha Universidade Nasional Timor-Leste maibe Guvernu la fó apóiu ida. Se Guvernu hakarak fó osan karik, halo favor haruka mai ami hodi fó apóiu ba ema oan-kiak nebé maka sei estuda namanas hela. Nia mate la’os tan moras maibe defende ninia rai. Nia fó-an ba ninia nasaun. Ne’e duni, Guvernu tenke hanoin ami.**”

(Maun-alin husi ema-lakon, Lautem)

Parte ida importante tebes husi apóiu ekonómiku maka tenke konstitui Programa Reparasaun mosu husi nesiedade hirak ke espresa iha ne’e :

- Fó apóiu edukasaun ba ema-lakon nian oan, hanesan bolsa de estudus, liu-liu iha nível sekundáriu no superior
- Fó asisténsia ba feto nebé maka sai xefi família no seluk ke la seguru atu buka-moris, tantu iha apóiu ekonómiku hodi hatan ba nesiedade urjente, maka hanesan uma, no hahan, no mós eskema rendimentu hodi genera osan rasik nebé bele biban buka-moris ba tempu naruk nia laran.

5.5 Justisa

Hakerek no koalía barak tiha ona kona ba justisa ba famílias husi ema-lakon no vítimas iha Timor-Leste dúkè kona ba nesiedade sel-seluk, dala barak la konsulta ho vítimas an rasik. Wainhira husu kona ba justisa ba sira katak sa, famílias fó resposta hanesan hatudu iha tabela 4 iha kraik

Tabela 4

Signifikadu ba justisa	fratura
Resposta kona ba destinu/Hetan hikas restus mortais	0.45
Konsiderasaun/rekonhesimentu	0.32
Prosesamentu	0.27
Kompensasaun	0.18

Kompriensaun importante liu kona ba justisa ba famílias husi ema-lakon maka lia-lo’os, kona ba destinu maluk-doben-lakon, ka asesu ba mate-isin. Maski justisa koalía kona ba esforsu atu kompriende suspeitu, ida ne’e dala barak sai nudar meio atu hetan resposta.

“**Justisa signifika atu kaer no tahan suspeitu; atu husu kona ba lori ema hirak ne’e, ba nebé tiha ona, keta oho tiha ona sira ka lae, no husu sira tansa maka kaer no lori lakon.**”

(Partisipante fokus-grupu, Bobonaru)

Importante ba dala rua maka konsiderasaun no rekonesimentu :

“ ... justisa kona ba ema mate, maka tenke ser hatene dididak se maka involvidu iha funu. Ita tenke buka hatene sira hotu. Ita tenke identifika se maka la luta, maibe agora hetan ona pozisaun diak. Guvernu agora haluha tiha ona se maka luta no agora rekonesese fali teroristas. Sira maka agora sai fali lider. Ami nia hakarak katak labele husu justisa husi ema maibe husu ba ulun bo'ot sira primeiru. Se maka involvidu iha funu no se maka lae? Se maka mate ba funu no se maka lae? Ida ne'e maka justisa los. Justisa ne'e la'os ba deit ema kik, maibe, mos ba lider sira; la iha justisa [...] Ne'e [justisa] la signifika katak atu kaer ema sira nebe mak oho tiha ona ami nia aman no avo-mane. Ami nia hakarak ba justisa maka atu identifika se lo'os maka involvidu iha funu. Ami presiza hala'o justisa ba ida ne'e. Ami la hakarak justisa atu mai no kaer fila fali ema nebe maka oho ami nia aman no avo-mane. Ami hakarak identifika se-se mak involvidu iha luta. Ami hakarak justisa ida ne'e. ”

(Oan mane husi ema-lakon, Lautem)

Uituan liu deit um-kuartu, ema sira ne'e ho opiniaun konsidera prosesamentu komponente importante justisa nian, nudar attitude hodi buka justisa maka hala'o husi ema baibain ('Ema kiik', small people) iha hanoin uituan deit atu koalia kona ba asuntu ne'e:

“ Hau la hatene justisa katak sa, tanba ami ema kiik. ”

(Subrinha mane lakon Manatutu)

“ Hau kompriende uitoan kona ba justisa. Hau nian tius ho nebe la eskola, la kompriende sa maka justisa. ”

(Xefi de suku no aman, mane foinsa'e-lakon, Bobonaru)

Atitude hodi hala'o prosesamentu

Husi famílias hasoru malu hodi hala'o intrevista, porsentu 66 hatan wainhira husu kona ba sira nia attitude hodi hala'o prosesamentu (hare tabela 5). Nebe maka buka prosesamentu maka ema minoria.

Tabela 5

Atitude hodi hala'o prosesamentu	Fratu
Buka hala'o prosesamentu	0.40
La util hodi hala'o kastigu/diak liu haluha tiha deit	0.23
Justisa ba ema bo'ot sira/depende ba Guvernu	0.13
Justisa ne'e la posivel	0.10
La hatene atu kastigu se lo'os	0.08
Sel-seluk	0.08

Maski nune'e iha konsiensia katak ema nebe maka preside no organiza violensia, liu-liu iha 1999 la hetan dauk kastigu:

“ Diak, iha Timor-Leste, so ema-kiik deit mak ba prizaun, maibe ulun bo'ot sira hotu iha Indonezia. Ba balun nebe tama kadeia, ne'e hanesan teatru nebe maka hanesan ho ema hatudu drama iha palku leten, ne'e duni ami rona katak ne'e ba justisa, maibe buat ne'e loos duni ka rumor deit. ”

(Feen husi ema-lakon, Likisa)

Ne'e duni familias barak maka firme iha nian hakarak atu hare kriminozus hetan kastigu:

“ Agora ami hetan ona independensia. Ami hakarak halo investigasaun tansa maka oho ema Timoroan nebe mak buka hahan atu han. Bele hatete mai ami tansa tiru ema nebe la armadu. Se karik maka sira mate tanba ema rua tiru malu, ne'e sei la iha problema, maibe ema ne'e la iha kilat. Sira ne'e ema sivil ke buka hahan atu han. Tantu hau nia aman no hau nia feton ema oho, inkluindu nia [ida be lakon], maibe ami la hetan nia. ”

(Maun-alin husi ema-lakon, Lautem)

Ema sel-seluk la hare nesesidade atu hala'o justisa retribuitiva, ema hotu temi ona katak tipu justisa ne'e sei hatan ba nesesidade real :

“ Se estadu hakarak lori ba justisa ema nebe mak komete tiha ona krime, hodi, lori sira ba justisa, ida ne'e sei lori fila fali hau oan mane mai husi mate? Se nune karik, hafoin kondena sira ba justisa, ho ne'e hau nia oan sei moris fila fali! Se lae, maka ema nebe tama ba prizaun sei moris ho konfortavel,, han no toba iha fatin diak, e klaru estadau sei tau matan ba ema sira ne'e iha kadeia. ”

(Aman husi ema-lakon, Dili)

Ema barak koalita ho rezignasaun tanba konsekuensia husi funu:

“ Lae, la presiza kastigu, tanba ida ne'e funu, hanesan ita halo rejistu ba naran ema sira nebe mate iha konfliktu, sira mate tanba konsekuensia husi funu. Wainhira hau nia maluk-relativus mate,, ami hala'o deit rituais, la iha justisa ka koko atu hatene se mak responsavel ba ida ne'e. ”

(Partisipante fokus-grupu, Manatutu)

Sira nebe maka hare prosesu judisial hanesan buat ida importante tebes husi relativus ke ema oho, no lakon iha violensia 1999. Numeru signifikante ida husi sira nian familia, nebe maka mobiliza iha asosiasoens, artikula tiha ona agenda ba prosesu judisial internasional, tebes duni, iha nesesidade atu hetan justisa sosial ba vitimas :

“ [Ami hakarak] justisa sosial, oinsa atu fó tulun ba família husi ema lakon, ho nune’e membru famílias nebé sei moris hela, bele moris ho seguransa no paz laran. Parte ida husi justisa sosial maka kona ba rekonhesimentu; se karik Governu Indonézia konfesa katak sira maka autor ba masakre, ida ne’e sei tulun ita. Ekonomikamente, justisa sosial ne’e kona ba tau matan ba família husi ema lakon. Se Governu Timor bele fo justisa sosial ba ema-lakon famílias, sira mate ba nasaun ida ne’e. Moralmente, tantu estadu rua ne’e tenke tur hamutuk. ”

(Feen husi ema-lakon, Dili)

Ho sumáriu, família buka justisa maibe define ida ne’e ho dalan luan teb-tebes, haree nudar rekonhesimentu ida, kompensasaun no lia-lo’os kona ba ema-lakon, barak maka sei hetan kastigu koalía kona ba kriminozus.

5.6 Rekonhesimentu no Reparasaun

Reparasaun ne’e selu, ida hala’o ba sira nebé halo sala hodi rekonhese halo sala, maibe ida ne’e família barak husi ema-lakon maka la kompriende, sira ne’e hein hela kompensasaun ka rekonhesimentu mai husi Governu rasik :

“ Nune duni, hau husu ba Governu estadu ida ne’e ninian atu halo favor tau matan ba ami [...] halo favor bele Governu tulun hau uitoan. ”

(Ferik hela mesak, nian na’an lakon. Manatutu)

Reparasaun, tuir baibain, diskuti tuir termu rekonhesimentu ka konsiderasaun husi kontribuisaun ema-lakon no sira nia mate hodi hetan independénsia. Públiku hala’o sansaun ba vítimas nian sofrimentu krusial tebes husi konflitu iha Timor: entretantu famílias afetadas no mos duni, sira nia komunidadade, hatene sira nian relativus mate, no lakon tanba fó sira nia moris ba independénsia, ema husi foho, sente autoridades husi Dili halao rekonhesimentu ofisial ba sakrifísiu nebe sai nudar buat esensial ba sira.

Koalía kona ba famílias hirak ne’e, asuntu reparasaun hanesan nesesidade ida ba apóiu ekonómiku, nune sira hare hanesan knar ida ke autoridades maka tenki halao.

Alende suporta ekonomiko, reparasaun mós bele sai simbóliko, no famílias barak maka sei buka hatene kona ba sira nia maluk-doben nebé mate durante konflitu atu hetan rekonhesimentu liu husi harin monumentus ho sira nian memoria. Prosesu veteranus lori tiha ona famílias barak ba simu medalha, no uituan liu maka simu pagamentu no pensaun, ema lubun b’ot tebes maka apresia tiha medalha maibe prosesu ida ne’e lori surprizas la dun diak ba família barak, la’os kiik liu maibe tan sira mós buka apóiu ekonómiku.

Kompensasaun no Ajuda

Hakarakatu hetan apóiu ekonómiku maka dominati ha kompriensaun kona barekonhesimentu, sai nudar ezijénsia husi nesidades lor-loron nian ke famílias hasoru.



“ Hau nia be’e foer, ami moris hanesan karau sira. Ami rejista tiha ona ami naran maibe la fó dauk osan mai ami. ”

(Feto ferik moris mesak, ninia maun-alin-lakon, Manatutu)

Jeralmente wainhira família ida simu pensaun, parese ke sei bele moris diak liu, maibe família barak maka sente ofendidu ho faktu katak seluk-seluk hetan tiha ona apóiu maibe sira la hetan dauk.

“ Ami hatene IDP sira falsfika evidénsia hodi hetan osan [iha 2006] maibe sira nebé maka mate iha 1975 to’o 1999, hanesan xefi de suku hatete, to’o agora la akontese buat ida, so koalia deit. Sasan hotu la’o ba oin, ho surat tahan husi eskritorio, hakerek surat tahan, hatan kestionáriu, presiza surat tahan husi Igreja, no ida neba mai husi xefi de suku, etc. Sira ne’e hotu ba iha nebé? To’o loron ida ema sente kolen, ema baruk tiha ona, labele tan ona to’o rohan, sira rende deit, sei la tenta tan. ”

(Partisipante fokus-grupu, Bobonaru)

Dala ruma, iha ambivalénsia iha foti kompensasaun, maski impaktu ekonómiku husi dezaparecimentu ne’e klaru.

“ Hau la sente diak husu kompensasaun. Nune duni, hau la fa’an hau nia oan-mané sira hodi hetan osan. Se Governu hakarak fó netik buat ruma, bele, ami sei hanaran ne’e kopensasaun, no hafoin hau sei ba foti; maibe se Governu la fó, ne’e la’os problema mai hau. [...] Hanoin t’ok, se hau nia oan mane moris nafatin, sira sei tau-matan mai ami hanesan sira nia inan-aman. No se karik istadu hakarak fó buat ruma mai ami, ne duni, hau sei simu. ”

(Aman husi ema-lakon, Dili)

Medalha no Prosesu Veteranus

Família barak maka la kompriende kona ba detalhe ruma husi prosesu ida nebé maka fahe medalhas ho kompensasaun, no selu pensaun..Famílias barak maka koko atu rejista iha administrasaun distritu, maluk-doben-lakon no mate maibe sira la hatene kona ba nusa prosesu nebé sei halao. Impaktu nebé ke bele hare ho didiak maka prémiu medalha ho eskalaun bo’ot, nudar evidénsia husi frasaun grupu nebé iha, no se maka simu tiha ona medalhas.

Maski nune’e, ema barak ezije katak tantu sira ka sira nian parentes hamutuk tiha ona ho Falintil no sira sei simu medalha. Karik deziluzau bot hare iha prosesu ida ne’e maka ida nebé foka liu ba aswain funu nain Falintil no membru klandestinu rezisténsia: sivils nebé forma ho akazu dala barak iha konflitu la iha mekanizmu, dalan sa maka sei fó rekonhesimentu ba sira.

“ Governu tau matan deit povu nebé tun husi ai-laran [iz. Falintil]. Sira hetan osan barak liu duke ema-lakon. Sira hetan osan rihun sia atus lima dollar ba primeiru tempu no Governu fó deit dollar ida ba ema nebé mate tanba funu. Ne’e [dollar ida ne’e] la iha sentidu. Hau foti tiha tanba Governu maka hakarak fó ne’e mai ami, maibe ne’e la valoriza hanesan hau nia oan mane nia isin. ”

(Aman husi ema-lakon, Lautem)

Medalhas konsidera hanesan valor bot no importante ba famílias barak.

“ Ami simu tiha ona medalha rua, ida ba hau nia aman no ida seluk ba hau nia laen nian aman. Ami senti katak ho hetan medalha hirak ne’e susesu duni hodi manan direitu demokrátiku ba sira nebé maka mate ba nasaun ida ne’e. ”

(Subrinha husi ema-lakon, Manatutu)

Família ida maka rekuza simu medalha tanba autoridades rejista atu rekonhese sira nia aman nia destinú deskonhesidu. Ba família ema-lakon, ida ne’e reprezenta falhansu real husi prosesu atual. Desde ke autoridade la bele rekonhese katak família barak maka moris ho inserteza kona ba destinú husi sira nia maluk-doben, família husi ema-lakon sei la sente hetan konsiderasaun no rekonhesimentu.

Memorizasaun

“ Maski nia la hetan buat ida, ami tenke hakerek ninia naran iha lista hamutuk ho sira nebé maka luta. Wainhira ita haluha tiha matebian, sira sei tenta sempre atu nasaun monu ba konflitu. ”

(Aman husi ema-lakon, Bobonaru)

“ ...Liafuan sei lakon leet deit, maibe saida deit mak ita hakerek tiha ona sei hela. ”

(Bin-alin husi ema-lakon, Dili)

Forma simbólika importante ida hanesan forma reparasaun atu hanoin hikas vítimas husi sansaun ofisial ida, dalan maka komemorasaun, ba famílias demonstra katak ne'e importante ba sira. Iha parte balun iha rai ida ne'e, hari tiha fatin memorial, ida ke bele espontaneu husi ema sira ka husi apóiu autoridade lokal sira.

“ Ami sei kontente hare monumentu ida bes-besik iha ne'e, hodi halo ami sente rekonhesidu ba sofrimentu hau nia maun-alin no ba oan sira atu hatene katak iha ne'e maka sira aman nian fatin, se karik lae, ita sei la moris iha paz laran, tanba, to'ó agora, la iha ninia mate-isin... ”

(Feen husi ema-lakon, Bobonaru)

Ba sira nebé maka konsiente kona ba sira nia maluk-doben nian mate, sei hare monumentu ne'e hanesan fatin triste wainhira la iha rate ida.

“ Molok Indonézia invade, karik ita nian ferik ka katuas maka mate, sei hakoi sira ho didiak. Desde ke mosu konflitu ba libertasaun Timor-Leste, Indonézia sira persege ami husi tasi-feto ba tasi-mane, husi *loro-monu ba loro sae* no rezulta ho ami nian ema barak maka mate, ne'e duni komuidade hakarak husu kona ba parentes nebé mate iha konflitu. Ita bot sira bele tulun ami atu hari fatin ida ba sira, monumentu ida ba ema nebé mate tiha ona? ”

(Oan mane husi feto-lakon, Lautem)

Memorial ne'e haktuir nudar meius ida katak hetan hikas tiha ona mate-isin. Barak maka realsa kona ba importansia atu hakerek vítimas nian naran iha fatin memorial ne'e.

“ Katak naran hotu hakerek tiha ba, ne maka importante teb-tebes. Nudar izemplu ida, ema nain rua nebé mate iha ne'e, la iha naran nebé maka hakerek iha fatin ruma; signifika mai ita katak sira la luta ba independénsia, ho liafuan seluk sira la'os aswain? ”

(Maun-alin husi ema-lakon, Bobonaru)

Liu tan hodi rekonhese sira nebé maka mate, ka lakon, ida ne'e sei serve hodi halo klamar moris ho hakmatek:

“**To’o agora klamar sei la hetan paz no fatin atu deskansa ba, se ita la halo buat konkritu ida [...] tansa mak la halo netik memorial ida, lalika bot maibe memorial ba 12 Novembru 1991, hodi hanoin hikas vítimas hotu nebé mak mate iha momentu nebé. Ita hotu hatene katak klamar sira la presiza buat barak, maibe presiza deit monumentu, ho naran hakerek hotu ema lakon, .**”

(Aman husi foinsae-lakon, Dili)

Iha sumáriu, monumentu ne'e importante ba família vítimas nebé mak la hetan hikas mate- isin husi maluk doben: minoria deit maka hare ida ne'e hanesan substituisaun kiik oan ba rate no ba mate- isin ida. Famílias buka atu hare monumentu hari iha fatin ne'e, karik iha “suku” ka nivel sub-distritu, komemora matebian sira hotu, ka ema-lakon husi fatin nebé ho naran hakerek kedas iha monumentu leten.

5.7 Atitudes Famílias nian ba sira nia Guvernu

Estudu ida ne'e permite família baibain Timoroan atu espresa sentimentu ba lider sira, grava iha ne'e ba buat rua, tantu kona ba asuntu ema-lakon no kona ba Timor nia tranzisaun. Maski Timoroan baibain nian moris ne'e, nafatin separa an husi sira nebé mak ukun ka lidera sira, “inur” entre sira revela husi peskizador, maka halo hakfodak. Desde ke ema bain-bain sente la representadu, maka dezafius violentus hasoru saida maka hala’o dadaun ne'e bele sai posivel.

“**Saida maka funsaun parlamentares nian? Ita hare liu husi televisaun sira servisu halo nusa, los ka lae? Ba sira servisu iha Parlamentu sira tenki servisu hanesan ema baibain hodi hatene saida maka populasaun presiza. Ne'e importante teb-tebes duke tur loro-loron iha Parlamentu e koalia, la alkansa buat ida.**”

(Maun mane lakon iha Dili).

“Hau bele dehan, agora ema baruk tiha ona ho buat barak (lideransa) tanba sira gasta osan la ho ideia klara no la ho arependimentu. Sira hakarak uza 12 de Novembru hanesan buat istóriku ida maibe ba sira nia benefísiu rasik no la hanoin kona ba vítimas nebé eskapa iha momentu nebé sei moris nafatin. Tansa mak sira halo hanesan ne'e? Ida ne'e katak ita haksolok iha ema seluk nia mate- isin no iha raan-fakar leten, ne'e imposivel.” (Partisipante fokus-grupu, Dili)

Ezijénsia vítimas ho sinseridae, simplesmente hakarak hasoru malu ho lideransa sira, atu nune'e bele apresenta nesiedades ho pontu de vista:

“ Hau tenke koalia, vítimas husi 1999 no 1975, to’o agora, la iha ema ida mak halo kazu maibe ami tenke ezije, la’os hakilar ka lori ba estrada, lae, ami la hakarak ida ne’e. Ami hakarak maka atu, tur hamutuk hodi diskute kona ba ne’e, hanesan sa maka hala’o dadaun, maibe Guvernu la fó okaziaun ida ba ami hodi tur hamutuk, la iha oportunidade ba ida ne’e. Hau maka xefi de suku, no buka hasoru malu ho ministrus mas sira taka odamatan hotu, la iha pergunta atu husu ba sira. [...] Ami hakarak atu loron ida Kruz Vermelha sei konvida Guvernu hodi hala’o sorumutu ho ami hotu tanba ami hakarak ami nia lian ema bele rona. ”

(Xefi de suku no partisipante fokus-grupu, Bobonaru)

“ Wainhira atu posivel ka lae halo favor buka dalan atu lori ami nian liafuan, ami nian naran ba sira, nune loron ida Kruz Vermelha ho Guvernu bele diskute, hodi loron ida Guvernu bele hasoru malu ho ami. Ami hakarak Prezidente ka Primeiru Ministru hasoru malu ho ami, tanba ami hakarak dirije ami nia difikuldade ba sira. Ida ne’e maka evidéncia nebé ke ami rai met-metin iha ami nia laran no la iha ema ida rona netik ami, ami mós labele muta sai buat ne’e. ”

(Partisipante fokus-grupu, Bobonaru).

Kontaktu ho vítimas maka estudu ida ne'be estabeselele tiha ona, nune permite ICRC atu halo série lista ho rekomendasoens atu bele pasa liu ba autoridades Timor-Leste, nune ajuda sira, hatan ba nesesidades famílias ema-lakon.

Uluk nanai atu afirma katak autoridades iha responsabilidade primária, hodi prevene dezaparesimentus, buka hatene lolos destinu husi ema-lakon no fó apóiu ba ema sira ne'e nian famílias. Ne'e duni presiza plataforma legal ida nivel nasional hodi hatan kona ba estadu ema-lakon nian; famílias hirak ne'e nudar vítimas nebé maka iha direitu atu hetan apóiu; ho gestaun ba restus-mortais. ICRC prepara tiha ona konjuntu gias prinsípius ho "lei-modelu" ida kona ba ema-lakon maka trasa tiha ona nudar elementu baziku ida hodi orienta autoridade sira atu estabeselele lejislasaun apropiadu ida kona ba ema-lakon tuir konflitu armadu ka violénsia interna (konfere **HO GIA-MANUALBA PRINSÍPIUS/LEI-MODELU KONA BA EMA LAKON**, Prinsípius ba lejislasaun no situaun ba ema-lakon nudar rezultadu husi konflitu armadu ka violénsia interna: medidas atu prevene ema-lakon no atu proteje direitus no interesos husi ema-lakon no sira nian família, ICRC Geneva, 2009)

Rekomendasaun hirak ne'e halo liu husi naroman planu continuo iha Timor-Leste hodi kria instituisaun ida atu troka CAVR nia fatin, no sei simu tarefa atu implementa rekomendasaun sira tantu husi CAVR no CTF.

Estabesimentu no Mekanizmu ba ema-lakon

Iha Timor-Leste la iha entidade ke hetan tarefa atu fó assisténsia ba famílias ema-lakon, ka atua nudar pontu fokal ba sira, maski asuntu ida ne'e afeta ema rihun husi famílias iha rai laran. Ne'e duni, iha nesesidade ida atu kria "mekanizmu" hodi fó assisténsia ba famílias sira, hodi estabeselele tuir Modelu-Lei ICRC nian kona ba ema-lakon no esbosu-lei kona ema-lakon iha Timor-Leste.

Objetivu sira husi mekanizmu ne'e mak:

- Fó assisténsia ba famílias hodi aprende kona ba destinu maluk-doben-mak-lakon iha koneksaun ho konflitu, no reunifika família sira wainhira posivel;
- Wainhira sira mate tiha ona, atu determina fatin iha nebé maka restus-mortais ema-lakon nian ne'e iha ba no hodi fó assisténsia iha ezumisaun, identifkasaun no hakoi hikas sira ho ritual apropiadu.

Klarifika destinu ema-lakon no buka asesu ba restus-mortais

Kompriende kona ba destinu ema-lakon no hetan hikas restus-mortais maka prioridade aas liu ida ba família sira: entretantu kazu bar-barak rekere involvimentu husi autoridades Indonézia, autoridades Timoroan, rezolve tiha ona kazu barak, uza informasaun sira ke eziste iha rai-laran.

ICRC, ne'e duni rekomenda ba autoridade sira atu:

- Kontinua involve ho Governu Indonézia kona ba asuntu ema-lakon, liu husi komisaun intra-ministerial ba Komisaun Konjuta nudar forma apropiada ba buat ne'e. Liuliu kontinua ho iniciativa kontinua kona ba lakon labarik kiik oan sira husi tinan 1999 no involve Governu Indonézia kona ba asuntu luan liu husi ema-lakon, nebé deit posivel.
- "Mekanizmu" husi ema-lakon estabesele tiha ona iha Timor-Leste atu iha responsabilidade hodi hala'o ligasaun ho famílias husi ema-lakon no atu kumpri funsaun doméstika hanesan ida nebé rekere hodi fó apoiu ba prosesu Komisaun Konjuta Ministerial kona ba Ema-lakon.
- "Mekanizmu" husi ema-lakon atu serbisu independenti hodi determina destinu ema-lakon sira ne'e, iha nebé informasaun kona ba ema-lakon ne'e disponivel iha Timor laran ba famílias, kriminosus sira, sasin no sel-seluk tan.
- "Mekanizmu" ba ema-lakon hodi fó apoiu ba família sira nebé maka iha informasaun signifkante kona ba fatin inapropriadu, rate husi maluk doben nebé maka atu ba ke'e mate ruin, identifika no hakoi hikas fali sira ho ritual apropiadu.

Reparasoens no Rekonhesimentu ba família ema-lakon

Ema-lakon sira ne'e la hetan dauk konsiderasaun no rekonhesimentu husi programa ruma Governu nian hodi atualiza, no sira nian família la eskolhida hodi simu reparasaun ruma nudar rezultadu ba sira nian kondisaun.

- Governu Timor-Leste atu konsidera kria medalha hodi fó onra ba ema sivilis no ema seluk tan nebé ke la hola parte iha resisténsia, maibe ba ema nebé mate ka lakon nudar rezultadu husi konflitu iha Timor-Leste, nudar parte husi programa valorizasaun.
- Governu Timor-Leste atu hahu programa memorizasaun, poténsial iha Instituisaun Post CAVR nia okos, hodi memoriza ema ne'e nebé mate ka lakon ho koneksaun ba konflitu no sira nebé maka la iha rate; fundus atu fornese ba nível sub-distritus, nebé maka husu atu hetan fundus ne'e husi autoridades iha distritus, hodi fó apoiu ba esforsu husi comunidade atu hari monumentu memorial ba matebian no ema-lakon sira.
- Governu Timor-Leste, iha konsultasaun ho komite 12 de Novembru no ho famílias vítimas Masakre Santa Kruz, hodi fó apoiu ba konstrusaun monumentu komemorasaun ba vítimas 12 de Novembru 1991.

Estadu Legal ba ema-lakon

Guvernu Timor-leste tenke define iha lei estadu ba “Ema-lakon”, hanesan saida mak família sira labele apresenta asuntu ruma mosu husi maluk doben sira inklui riku soin erdada no ho valor e la ho niniadeklarasaun mate. Lejislasaun hanesan ne’e tenke iha finalidade :

- Defini estadau husi famílias ema-lakon nudar vítimas ba konflitu, hanesan sira bele sai parte husi kadru legal ba valorizasaun, assisténsia sosial, reparasaun no prosesu ezijénsia hanesan hala’o husi sira seluk;
- Fó padraun legal ida ba serbisu “mekanizmu” iha futuru hanesan gabeti ida hodi trata asuntu ema-lakon ka Instituisaun Post CAVR seluk, no prosesu husi ezumisaun no identifikaun.

Fó Assisténsia ba famílias ema-lakon

Eskala husi ema sai vítima durante konflitu iha Timor-Leste adekuaudu atu prevene programa komprensivu husi reparasaun individual ba família vitimas hotu vítima. Maski esforsu husi estadu hodi dezenvolve Programa Assisténsia Sosial ba ema vulneraveis, iha ne’e rekomena katak famílias husi ema-lakon esplisitamente inklui iha ne’e :

- Iha parente ruma maka lakon, se lae karik uluk mós sai vítimizadu durante konflitu, nebé tenke hetan konsiderasaun no indikador adisional husi vulnerabilidade ba avaliaun ho konviniénsia atu hetan benefísiu husi Programa Assisténsia Sosial liu husi Ministériu Solidariedade Sosial.

Programa Psikososial hodi dezenvolve Asosiasaun Família

Membru famílias husi ema-lakon sei sofre nafatin husi impaktu ba violénsia durante konflitu no husi inserteza ba tempu naruk nia laran kona ba destinu ema-lakon. Eziste asosiasaun famílias bele sai nudar padraun ida hodi dezenvolve intervensaun psikososial hodi fó assisténsia ba ema sira afetadu.

- Guvernu Timor-Leste atu dezenvolve, iha koperasaun ho ajénsia relevante, programa ida hodi fó assisténsia ba famílias ema-lakon hodi fó apóiu psikososial ba sira nian membrus. Atividade ida ne’e atu inklui:
 - Eventu ba feto-ferik sira ka oan-kiak no ema sel-seluk, iha nebé maka vítimas bele fahe esperiénsia no asuntus sira;
 - Kriasaun ba kapasidade akonselhamentu iha Asosiasaun Família;
 - Serbisu referal ida, atu ema moras mental ka moras tan impaktu trauma bele simu tratamentu apropiadu.

7

KONKLUZAUN

Regras fundamental husi lei umanitária internasional no direitu umanu ajuda prevene ema atu lakon iha situasaun konflitu armada ka violénsia interna. Atu iha respeitu ba prinsípius sira ne'e, integridade no dignidade husi ema, inklui hirak mate tiha ona, no iha kontestu ema-lakon; ida ne'e halo hamrik hikas barreira no enkoraja rezolusaun ba kazu sira husi dezaparesimentu. Waihira ema ida lakon, famílias iha direitu atu hetan informasaun kona ba ninia destinu no bele iha rekursu ba estadu hodi fornese informasan hanesan izemplu, artigu 32 husi protokolu adisional I (AP-I).

Nune duni, ne'e obrigasaun ba estadu hodi fasilita hala'o rekerimentu husi membrus famílias ke fahe-malu namkari tanba konflitu atu ajuda sira hodi restaura kontaktu no lori hamutuk fali sira. Responsabilidade seluk hodi tau postu ba partidu sira ba konflitu, ida kona ba ema mate, no ida ne'e estensivamente trasa iha lei IHL (Lei Direitu Umanitariu Internasional). Artigu 15 husi Kapítulu Jeral (GC)-I, artigu 18 husi GC-II, artigu 16 husi GC-IV no artigu 34 husi GC husi AP-I rekere katak medidas posiveis hotu sei foti hodi buka atu rekupera no identifika ema mate no mantem listas ke hatudu fatin lolos no marka rate sira, hamutuk ho particularidades ema mate nebé hakoi hamutuk iha nebé.

Buat hotu nebe hale'u mundu, famílias iha direitu atu buka hatene kona ba destinu parente-lakon sira nian, koneksaun ho konflitu ka situasaun sel-seluk husi violénsia.

Autoridade enkaregada, iha Timor-Leste no Indonézia, tenke dezenvolve esforsu posivel atu tau lolos direitu iha ninia fatin rasik.



Hare ba vítimas nia matan: asaun ICRC kona ba ema-lakon iha Nepal.



ICRC